



DE	Einbauanleitung Akrapovič-Produkt Slip-On Race Line
IT	Istruzioni per il montaggio Prodotto Akrapovič Slip-On Race Line
FR	Instructions d'installation Produit d'Akrapovič Slip-On Race Line
ES	Instrucciones de montaje Producto de Akrapovič Slip-On Race Line
PT	Instruções de montagem Produto Akrapovič Slip-On Race Line
SI	Navodila za namestitev Izdelek Akrapovič Slip-On Race Line

Ferrari 296 GTB
Ferrari 296 GTS



DE	Einbauanleitung Akrapovič-Produkt Slip-On Race Line
IT	Istruzioni per il montaggio Prodotto Akrapovič Slip-On Race Line
FR	Instructions d'installation Produit d'Akrapovič Slip-On Race Line
ES	Instrucciones de montaje Producto de Akrapovič Slip-On Race Line
PT	Instruções de montagem Produto Akrapovič Slip-On Race Line
SI	Navodila za namestitve Izdelek Akrapovič Slip-On Race Line

Ferrari 296 GTB
Ferrari 296 GTS



Einbauanleitung

Akrapovič-Produkt:

Slip-On Race Line

für

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

DE

Version 1.0

02/2024



www.akrapovic.com



Einbauanleitung

Akrapović-Produkt:

Slip-On Race Line

für

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

DE

Version 1.0

02/2024

www.akrapovic.com

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Akrapovič-Produkts. Das Akrapovič-Produkt wird von Akrapovič d.d., Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slowenien („Akrapovič“) hergestellt.

Bitte lesen Sie diese Einbauanleitung vor der Installation und Verwendung des Akrapovič-Produkts sorgfältig durch.

Das Akrapovič-Produkt sollte nur von Personen installiert werden, die mit der Installation von Autoauspuffanlagen oder anderen Autoteilen vertraut sind. Die in dieser Anleitung gegebenen Anweisungen sollten befolgt werden, um einen ordnungsgemäßen Einbau und eine sichere Nutzung des Akrapovič-Produktes sicherzustellen. Akrapovič und/oder ihre Partner haften nicht für Sach- oder Personenschäden (einschließlich direkter, indirekter oder Folgeschäden), die infolge eines fehlerhaften Einbaus des Akrapovič-Produkts oder seiner Nutzung und Wartung entgegen den hierin enthaltenen Anweisungen und Warnungen auftreten.

Sollten Sie Fragen bezüglich des Einbaus und/oder der ordnungsgemäßen Nutzung des Akrapovič-Produkts oder dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Akrapovič-Partner vor Ort.

Weitere Informationen über die Akrapovič-Produkte finden Sie auf der offiziellen Website von Akrapovič unter:

<http://www.akrapovic.com>

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Ihre Sicherheit hat für uns oberste Priorität. Bitte fahren Sie Ihr Auto verantwortungsvoll, sicher und halten Sie sich stets an die örtlichen Verkehrsregeln.

Alle Aussagen hinsichtlich der Übereinstimmung des Produkt mit den gesetzlichen Vorschriften beziehen sich auf das Produkt „wie geliefert“. Jegliche Veränderungen an dem Akrapovič-Produkt oder ein unsachgemäßer Einbau, eine unsachgemäße Verwendung oder Wartung der Anlage abweichend von dieser Einbauanleitung können zu schweren Schäden an dem Produkt, Fahrzeug und/oder dem Motor sowie zu Personenschäden führen und können die Übereinstimmung des Produkts mit den gesetzlichen Erfordernissen beeinflussen, wie zum Beispiel die Luft- und Lärmemissionen des Produkts (so ist das Fahrzeug dann beispielsweise nicht mehr für die Nutzung auf öffentlichen Straßen geeignet), sowie den Garantiumfang.

Das Produkt darf nur im Einklang mit allen geltenden Gesetzen und Vorschriften genutzt werden, einschließlich gegebenenfalls Staats- und Bundesgesetzen.

Schäden, die durch einen unsachgemäßen Einbau, eine unsachgemäße Verwendung und Wartung des Akrapovič-Produkts entstehen, sind nicht durch die Garantie von Akrapovič gedeckt. Bitte beachten Sie sich in Bezug auf unsere Garantiebedingungen den beiliegenden Garantieschein.

Die technischen Spezifikationen von Akrapovič-Produkten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

URHEBERRECHT UND ANDERE RECHTLICHE HINWEISE

Die Marke Akrapovič einschließlich der Firmenlogos und -embleme unterliegt dem Urheberrecht sowie den Markenschutzrechten von Akrapovič, den Lizenznehmern des Unternehmens und Dritten, die Akrapovič die Nutzung genehmigen.

Jede Reproduktion, technische oder sonstige Manipulation, Übersetzung oder sonstige Nutzung der hierin enthaltenen Urheber- und/oder Markenschutzrechte ohne die vorherige ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Akrapovič ist untersagt. Das gleiche gilt insbesondere für den gesamten Inhalt dieser Anleitung und/oder für Teile davon, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf technische Spezifikationen, Anweisungen, Diagramme, Fotos und so weiter, die in dieser Anleitung enthalten sind.

Akrapovič unterzieht alle Fälle von Verstößen gegen Urheber- und andere Rechte einer eingehenden Prüfung. Sollten Sie Grund zu der Annahme haben, dass es sich bei Ihrem Produkt nicht um ein Originalprodukt von Akrapovič handelt, wenden Sie sich bitte an unsere Partner vor Ort oder an Akrapovič unter info@akrapovic.com.

SICHERHEITS- UND KONFORMITÄTSWARNUNG, BITTE SORGFÄLTIG LESEN

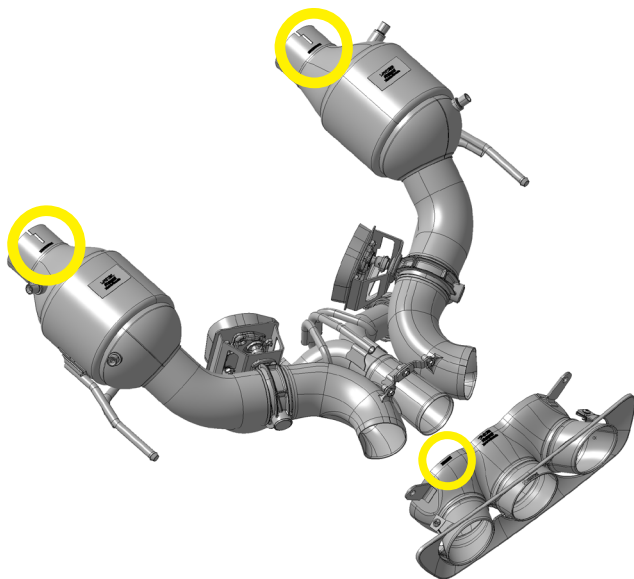
BITTE ACHTEN SIE DARAUF, DASS VOR DEM ENTFERNEN DER VORHANDENEN TEILE UND DEM BEGINN DES EINBAUS IHRES NEUEN AKRAPOVIČ-PRODUKTS ALLE UNTEN AUFGEFÜHRTEN TEILE ÜBERPRÜFT WURDEN:

- Diese Anleitung ist speziell für das auf der Titelseite angegebene Fahrzeug vorgesehen, für das sie konzipiert wurde. Die Einbauvorgänge unterscheiden sich je nach Modell des Fahrzeugs. Bitte überprüfen Sie ob das Akrapovič-Produkt und diese Einbauanleitung mit dem Modell Ihres Fahrzeugs übereinstimmen.
- **Nur für Auspuffanlagen:** Die Auspuffanlage kann während und nach dem Gebrauch extrem heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Auspuffanlage nicht berühren, bevor sie vollständig abgekühlt ist. **Warten Sie, bis die Auspuffanlage und der Motor abgekühlt sind, bevor Sie mit dem Einbau beginnen.**
- Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug **sicher steht**, um ein Umfallen sowie Verletzungen Ihrer eigenen Person und anderer oder Schäden am Auto zu vermeiden.
- Bitte gleichen Sie die erhaltenen Teile mit denen auf unserer Webseite verfügbaren Teileliste ab (Bitte verwenden Sie den QR-Code auf der Vorderseite oder suchen Sie nach „Schematische Übersicht“ auf der jeweiligen Produktseite unter www.akrapovic.com). Stellen Sie sicher, dass Ihnen **alle erforderlichen Teile für den Einbau** Ihr neues Akrapovič-Produkt zur Verfügung stehen. Sollte ein Teil fehlen, bauen Sie Ihr Original-Produkt bitte nicht weiter aus, bzw. bauen Sie das Akrapovič-Produkt nicht ein und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Akrapovič-Produkt gekauft haben.
- **Nur für Auspuffanlagen:** Jeder Schalldämpfer der Auspuffanlage hat eine einmalige Seriennummer, die Authentizität des Produkts beweist. Sie finden die Seriennummer auf der Hülse des Schalldämpfers. Bitte sehen Sie sich hierzu das **Bild 1** an. Bitte überprüfen Sie, ob Ihre Auspuffanlage ein Originalprodukt von Akrapovič ist. Sollten Sie Zweifel daran haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie die Auspuffanlage gekauft haben, oder an einen Akrapovič -Partner. Diese Anleitung, alle Zertifikate und die Akrapovič-Garantie beziehen sich nur auf Originalprodukte.

ALLGEMEINER HINWEIS

Fotos und sonstige Abbildungen in dieser Anleitung sind symbolisch und dafür vorgesehen, bei der Darstellung der einzelnen Schritte für einen ordnungsgemäßen Einbau und Gebrauch zu helfen, und geben einen allgemeinen Überblick. Die tatsächlichen Bauteile des Akrapovič-Produkts stimmen möglicherweise nicht vollständig mit den Fotos und sonstigen Abbildungen überein.

Abbildung 1 – POSITIONEN DER SERIENNUMMER:



WARNUNGEN ZU LÄRM UND EMISSIONEN

Allgemeine Warnung

Aufgrund des weltweiten Vertriebs der Produkte von Akrapovič d.d. garantieren weder Akrapovič d.d. noch eine ihrer Tochtergesellschaften in irgendeiner Weise, dass die Produkte den Gesetzen zu Luft- und/oder Lärmemission oder den Kennzeichnungsgesetzen irgendeiner Gesetzgebung entsprechen. Die Käufer sind in vollem Umfang allein dafür verantwortlich, sich über die geltenden Gesetze des Landes zu informieren, in dem die Produkte verwendet werden sollen, und sich an diese Gesetze zu halten.

Obwohl die rechtliche Konformität von Akrapovič-Produkten in einem bestimmten Land vom Nutzer festgestellt werden muss, finden Sie einige grundlegende Hinweise zur Konformität Ihres Akrapovič-Produkts mit verschiedenen gesetzlichen Anforderungen im produktbezogenen Teil unserer Website (bitte verwenden Sie den QR-Code auf der Vorderseite oder suchen Sie auf www.akrapovic.com nach der jeweiligen Produktseite). Die EG- und ECE-Betriebserlaubnis finden Sie auf dem Zertifikat, das Ihrem Produkt beiliegt.

USA-WARNUNG

Mehrere Staaten in den USA und die Bundesregierung der USA haben unterschiedliche Gesetze, die die Nutzung von Nachrüstteilen und -anlagen regeln, insbesondere, wenn diese Teile und Anlagen die Katalysatoren der Originalausstattung verändern, entfernen oder ersetzen. Bitte erkundigen Sie sich über die entsprechenden Gesetze in Ihrer Region, bevor Sie ein Nachrüstteil oder eine Nachrüstanlage in Ihr Fahrzeug einbauen, um sicherzustellen, dass alle anwendbaren Gesetze eingehalten werden. Weder Akrapovic d.d. noch ihre Tochtergesellschaften garantieren, dass eines ihrer Teile oder eine ihrer Anlagen diesen Gesetzen entspricht.

WARNUNG FÜR KALIFORNIEN

Die kalifornischen Gesetze untersagen die Nutzung jeglicher Nachrüstteile oder -anlagen, die Katalysatoren der Originalausstattung verändern, entfernen oder ersetzen, falls vom California Air Resources Board keine Durchführungsverordnung für dieses Teil oder diese Anlage erlassen wurde oder falls das Teil oder die Anlage nicht aufgrund der Nutzung ausschließlich an Rennfahrzeugen auf geschlossenen Rennstrecken von dieser Regelung ausgenommen ist. Weder Akrapovic d.d. noch ihre Tochtergesellschaften garantieren, dass für eines ihrer Teile oder eine ihrer Anlagen eine solche Durchführungsverordnung erlassen wurde oder dass eines ihrer Teile oder eine ihrer Anlagen der Ausnahmeregelung für Rennfahrzeuge entsprechen. Die Käufer sind in vollem Umfang allein dafür verantwortlich, sich über die anwendbaren kalifornischen Gesetze zu informieren und sich an diese Gesetze zu halten.

SYMBOLE

Die folgenden Symbole werden in dieser Einbauanleitung verwendet:



**WERKZEUG UND
SCHUTZAUSRÜSTUNG
ERFORDERLICH**



ANZIEHDREHMOMENT



SCHMIERUNG



VON HAND FESTZIEHEN



EINBAUTIPP



VORSICHT ODER WARNUNG

SCHRAUBENDICHTUNGSMITTEL VERWENDEN

Geben Sie 3 bis 4 Tropfen Schraubendichtungsmittel auf das gereinigte und entfettete Gewinde, bevor Sie die Schrauben festziehen.

WARNUNG! Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Inhalieren Sie keine Dämpfe. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



VERWENDEN SIE BLEIFREIES HEISSSCHRAUBEN-COMPOUND (schwarze Tube)

Sorgt für einen problemlosen und lang anhaltenden Schutz gegen Festfressen, Korrosion und das Rosten von Schrauben, Einschraubenden, Muttern, Verbindungen usw. Schützt außerdem vor Vibration, Abnutzung und Erschütterungen. **WARNUNG! Augenkontakt vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.**

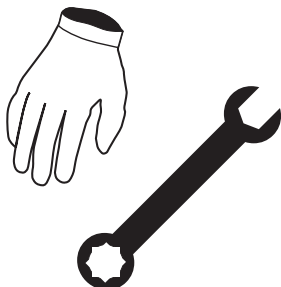


HEISSSCHRAUBEN-COMPOUND VERWENDEN (weiße Tube)

Verhindert Festfressen, Korrosion und übermäßige Abnutzung zwischen den Titan-Komponenten. **WARNUNG! Augenkontakt vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.**



Werkzeug und Ausrüstung



- Mechanikerhandschuhe
- Augenschutz
- 25er Torxschlüssel
- 30er Torxschlüssel
- 4 mm Dreiwege-Sechskant-Stiftschlüssel
- 5 mm Dreiwege-Sechskant-Stiftschlüssel
- Steckschlüsseleinsatz 10 mm
- Steckschlüsseleinsatz 15 mm
- Quergriff-Schlüssel 8 mm
- Quergriff-Gelenkschlüssel 10 mm
- 8 mm Ringratschenschlüssel
- 10 mm Ringratschenschlüssel
- 17 mm Ringratschenschlüssel
- 22 mm Ringmaulschlüssel

TEILELISTE

Der Verpackungskarton sollte eines oder mehrere der folgenden Elemente enthalten:

- Akrapovič-Produkt
- Ggf. Homologations-Zertifikat/Konformitätsdokumente
- Garantieschein
- Montagematerial
- Einbauanleitung

Eine detaillierte Teileliste finden Sie auf der Website von Akrapovič (bitte verwenden Sie den QR-Code auf der Vorderseite oder suchen Sie nach „Schematische Übersicht“ auf der jeweiligen Produktseite unter www.akrapovic.com).

WICHTIG: Während des gesamten Aus- und Einbaus sowie bei allen anderen Arbeiten am Akrapovič-Produkt muss das Fahrzeug ausgeschaltet sein!

AUSBAU DER ORIGINAL-AUSPUFFANLAGE ODER ANDERER SERIENMÄSSIGER FAHRZEUGTEILE:

Der Vorgang des Ausbaus der Originalauspuffanlage oder anderer Teile kann je nach vorhandener Auspuffanlage oder anderen Fahrzeugteilen unterschiedlich sein. Bitte beachten Sie das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers für die Demontage der Originalauspuffanlage oder anderer Teile.

Sollten Sie sich aus irgendeinem Grund anders entscheiden, nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass jede hier gegebene Information in dieser Hinsicht als allgemeine Information zu betrachten ist, die Ihnen die Arbeit erleichtern soll. Akrapovič übernimmt keine Haftung oder Verantwortung in Bezug auf die Deinstallation Ihrer bestehenden Auspuffanlage oder anderer Teile, die Garantieabdeckung einer solchen Auspuffanlage oder anderer Fahrzeugteile oder deren weitere Gebrauchstauglichkeit.

Falls Ihre Akrapovič-Auspuffanlage oder andere Fahrzeugteile auf bestimmten Straßen oder unter bestimmten Bedingungen nicht verwendet werden dürfen, behalten Sie bitte die serienmäßige (oder andere) Auspuffanlage oder andere Teile, die Sie unter solchen Umständen legal verwenden können.

AUSBAU DER ORIGINAL-AUSPUFFANLAGE:

1. Stellen Sie das Fahrzeug auf eine Hebebühne.
! VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass der Wagen sicher und ordnungsgemäß angehoben ist, um ein Risiko für Schäden am Wagen, Verletzungen oder sogar den Tod zu vermeiden! Lösen und entfernen Sie die beiden hinteren Räder vom Fahrzeug (F 01).
- ! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
2. Lösen Sie die Marktbolzen auf beiden Seiten des Fahrzeugs und entfernen Sie beide Radkästen; lesen Sie im Werkstatthandbuch des Fahrzeugs nach, wie Sie vorgehen müssen (F 02).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!
3. Lösen Sie die markierten Schrauben, lösen Sie alle elektrischen Anschlüsse und nehmen Sie den Diffusor vom Fahrzeug ab (F 03, 04, 05).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!
4. Lösen Sie die markierten Schrauben auf beiden Seiten des Fahrzeugs, lösen Sie die Clips des Stoßfängers und nehmen Sie den Stoßfänger vorsichtig vom Fahrzeug ab; lesen Sie im Werkstatthandbuch des Fahrzeugs nach, wie Sie vorgehen müssen (F 06, 07, 08).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!
5. Lösen Sie die markierten Schrauben und nehmen Sie das Endrohr vom hinteren Stoßfänger ab; entfernen Sie die hitzebeständigen Unterlegscheiben und bewahren Sie sie für die Montage des Akrapovič-Endrohrs auf (F 09, 10).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!
6. Lösen Sie die markierten Schrauben und nehmen Sie den Spoiler vom Fahrzeug ab (F 11, 12).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!

7. Lösen Sie die markierten Schrauben auf beiden Seiten des Fahrzeugs und entfernen Sie die Halterung vom Fahrzeug (F 13, 14).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
8. Lösen Sie die markierten Schrauben, trennen Sie die Stecker und nehmen Sie beide Rückleuchten vorsichtig vom Fahrzeug ab (F 15, 16, 17).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
9. Lösen Sie die markierten Schrauben (unter dem linken Radkasten) und schieben Sie die Steuereinheit vorsichtig aus dem Weg (F 18).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
10. Lösen Sie die markierten Muttern, lösen Sie die markierte Befestigung für das elektrische Kabel, schrauben Sie die markierte Schraube auf beiden Seiten ab und nehmen Sie die Platte vorsichtig vom Fahrzeug ab (F 19, 20, 21, 22, 23).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
11. Lösen Sie die markierten Schrauben auf beiden Seiten und entfernen Sie die linke, rechte und mittlere Motorraumverkleidung; sehen Sie im Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers nach, wie Sie vorgehen müssen (F 24, 25, 26).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
12. Lösen Sie die markierten Schrauben, lösen Sie das Kabel und den elektrischen Anschluss der Motorhaube und nehmen Sie die Halterung aus dem Motorraum heraus (F 27, 28).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
13. Lösen Sie die Steckverbindungen der Stellantriebe beider Auspuffklappen, schrauben Sie die markierten Klemmen ab und entfernen Sie sie, schrauben Sie die Mutter der markierten Gummihalterung ab und entfernen Sie das Auslassrohr vom Fahrzeug (F 29, 30).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**

14. Schrauben Sie die markierten OPF-Sensorrohre auf beiden Seiten des Motors ab (**F 31**).
- ! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
15. Lösen Sie die markierten Klemmen (**F 32**).
- ! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
16. Lösen Sie die Muttern der markierten Gummihalterungen und nehmen Sie die Verbindungsrohre vorsichtig aus dem Motorraum heraus (**F 33**).
- ! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
17. Entfernen Sie vorsichtig die Gummihalterungen von den Verbindungsrohren und dem Auslassrohr (**F 34, 35**).
- ! ACHTUNG: Achten Sie darauf, sich bei diesem Vorgang nicht zu verletzen!**
- EINBAUTIPP: Schmieren Sie die Gummihalterungen, um die Demontage zu erleichtern (WD-40®)*.**
-  * WD-40® ist ein eingetragenes Warenzeichen der WD-40 Company.
18. Lösen Sie die markierten Schrauben und entfernen Sie vorsichtig die Halterungen der Steuereinheit aus dem Motorraum; schieben Sie die Steuereinheit aus dem Weg und legen Sie wie dargestellt ein Kunststoff- oder Holzstück mit den richtigen Abmessungen unter (nicht mitgeliefert) (**F 36, 37**).
- ! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**

EINBAU DER AKRAPOVIČ-AUSPUFFANLAGE:

1. Montieren Sie die Klemmen aus dem Einbausatz auf die Akrapovič-Verbindungsrohre, wie gezeigt (F 38).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder Teile der Auspuffanlage beschädigen!
 2. Bauen Sie beide Akrapovič-Verbindungsrohre vorsichtig in den Motorraum ein; schieben Sie sie noch nicht auf die Originalrohre (F 39, 40).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!
 3. Bringen Sie die Klemmen aus dem Einbausatz am Akrapovič-Auslassrohr an, wie gezeigt (F 41).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder Teile der Auspuffanlage beschädigen!
 4. Bringen Sie das Akrapovič-Auslassrohr vorsichtig im Motorraum an, richten Sie die Rohrverbindungen aus und ziehen Sie die Klemmen handfest an (F 42, 43).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!
 - ! WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass die Rohrverbindungen ausgerichtet sind, bevor Sie die Klemmen handfest anziehen.**
 - ! WICHTIG: Ziehen Sie die Klemmen handfest an; ziehen Sie sie noch nicht ganz fest!**
 5. Schieben Sie die Verbindungsrohre auf die Originalrohre und ziehen Sie die Klemmen handfest an (F 44).
! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder Teile der Auspuffanlage beschädigen!
 - ! WICHTIG: Ziehen Sie die Klemmen handfest an; ziehen Sie sie noch nicht ganz fest!**
 6. Bringen Sie die Original-Gummihalterungen vorsichtig an beiden Verbindungsrohren und am Auslassrohr an (F 45, 46).
! ACHTUNG: Achten Sie darauf, sich bei diesem Vorgang nicht zu verletzen!
- ✚ EINBAUTIPP:** Schmieren Sie die Gummi-Halterungen, um die Montage zu erleichtern (WD-40®)*.

* WD-40® ist ein eingetragenes Warenzeichen der WD-40 Company.

7. Montieren Sie die Gummihalfterungen (mit den Originalschrauben und -Unterlegscheiben) wie abgebildet und ziehen Sie sie mit den Originalmuttern am Fahrgestell fest (**F 47, 48, 49**).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder Teile der Auspuffanlage beschädigen!**
8. Richten Sie die Verbindungsrohre und das Abflussrohr wie gezeigt aus und montieren Sie die Akrapovič-Rohrverbindungshalterung mit den Schrauben aus dem Montagesatz (**F 50, 51**).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder Teile der Auspuffanlage beschädigen!**
9. Ziehen Sie die Rohrverbindungsklemmen fest (**F 52**).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
10. Setzen (**der Länge nach**) die montierte Akrapovič-Auspuffanlage so ein, dass die Abstände der Auspuffrohre zum Sturzbügel den Vorschriften von **F 54** und **F 55** entsprechen, dann ziehen Sie die markierten Klemmen mit dem vorgeschriebenen Drehmoment an (**F 53, 54, 55, 56**).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
- ! **WICHTIG: Seien Sie bei der Einstellung der Auspuffanlage genau; die vorgeschriebenen Maße sind für die endgültige Montage wichtig!**
- ! **WICHTIG: Seien Sie bei der Einstellung der Auspuffanlage genau; die vorgeschriebenen Maße sind für die endgültige Montage wichtig!**
11. Montieren Sie die OPF-Sensorrohre auf beiden Seiten des Motors und ziehen Sie sie mit dem angegebenen Drehmoment an (**F 57**).
- ! **VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!**
12. Installieren Sie die Verlängerungen der Auspuffklappen-Stellantriebe (Einbausatz); verbinden Sie die Akrapovič-Kabelbaumverlängerungen mit den Originalsteckern, führen Sie sie wie gezeigt zu den linken und rechten Auspuffklappen-Stellantrieben, schließen Sie sie an die Stellantriebe an und sichern Sie die Kabelbäume mit Kabelbindern aus dem Akrapovič-Einbausatz (**F 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64**).

- ! **WICHTIG:** Achten Sie darauf, dass Sie den Kabelbaum oder die Stecker dabei nicht beschädigen!
- ! **WICHTIG:** Achten Sie darauf, den Kabelstrang des Sound Kit so zu sichern, dass er keine heißen oder beweglichen Teile des Fahrzeugs berührt!
- ! **WICHTIG:** Achten Sie darauf, den Kabelstrang des Sound Kit so zu sichern, dass er keine heißen oder beweglichen Teile des Fahrzeugs berührt!
- ! **WICHTIG:** Achten Sie darauf, den Kabelstrang des Sound Kit so zu sichern, dass er keine heißen oder beweglichen Teile des Fahrzeugs berührt!
- ! **WICHTIG:** Achten Sie darauf, den Kabelstrang des Sound Kit so zu sichern, dass er keine heißen oder beweglichen Teile des Fahrzeugs berührt!
- ! **WICHTIG:** Achten Sie darauf, den Kabelstrang des Sound Kit so zu sichern, dass er keine heißen oder beweglichen Teile des Fahrzeugs berührt!
- 13. Montieren Sie das Akrapovič-Endrohr mit den hitzebeständigen Original-Unterlegscheiben und -Schrauben an der hinteren Stoßstange; passen Sie das Endrohr an und zentrieren Sie es in Bezug auf den Endrohrausschnitt der Stoßstange, bevor Sie die Schrauben festziehen (F 65, 66, 67).
- ! **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass Sie sich dabei nicht verletzen oder das Endrohr oder die Stoßstange beschädigen!
- 14. Wenn eine zusätzliche Einstellung des Endrohrs erforderlich ist, lösen Sie die markierten Schrauben, richten das Endrohr aus und ziehen Sie die Schrauben wieder fest (F 68).
- ! **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass Sie sich dabei nicht verletzen oder das Endrohr oder die Stoßstange beschädigen!
- 15. Montieren Sie alle demontierten Originalteile (Rückleuchten, Heckstoßstange, Diffusor, Radkästen, Räder usw.) erneut; lesen Sie im Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers nach, wie Sie vorgehen und welche Drehmomente Sie benötigen (F 69, 70).
- ! **VORSICHT:** Achten Sie darauf, dass Sie sich während dieses Vorgangs nicht verletzen oder ein Teil des Fahrzeugs beschädigen!

ENDMONTAGE:

- ! **WICHTIG:** Installieren Sie die abmontierten oder teilweise entfernten Teile (Radkästen, Stoßstange usw.) und überprüfen Sie im Handbuch des Fahrzeugherstellers den Einbauvorgang und die korrekten Anziehdrehmomente.
- ! **WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben ausreichend festgezogen sind. Falls das Akrapovič-Produkt mit der Verkleidung oder anderen Teilen in Berührung kommt, wiederholen Sie die Anpassung des Produkts oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler.
- ! **WICHTIG:** Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Motors alle Oberflächen des Akrapovič-Produkts, da sich sonst der Schmutz in die Oberflächen einbrennt!

WARTUNG DES AKRAPOVIČ-PRODUKTS:

1. Reinigen Sie alle Oberflächen des Akrapovič-Produkts. Die Reinigung verhindert ein Einbrennen der Flecken in die Oberfläche. Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können:
 - **Titanoberflächen** (Außenhülle des Titan-Schalldämpfers, Titanrohre usw.): Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit einem Mehrzweck-Schmierspray (WD-40® oder gleichwertig)* besprüht wurde, und wischen Sie dann mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
 - **Kohlefaser- Oberflächen** (Auslasskappe aus Kohlefaser, äußere Hülle des Schalldämpfers aus Kohlefaser, Halterung aus Kohlefaser usw.): Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, das mit Allzweckschaumreiniger besprüht wurde, und wischen Sie dann mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
 - **Lackierte Oberflächen** (lackierte Auslasskappe, lackierte Schalldämpfer-Außenhülle, lackierte Halterung usw.): Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Allzweckschaumreiniger besprüht wurde, und wischen Sie dann mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
 - **Verchromte Oberflächen** (verchromte Auslasskappe, verchromte Schalldämpfer-Außenhülle usw.): Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Allzweckschaumreiniger besprüht wurde, und wischen Sie dann mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
 - **Edelstahl- Oberflächen** (Außenmuffe des Edelstahlschalldämpfers, Edelstahlrohre usw.): Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit einem Kontaktreiniger besprüht wurde, und wischen Sie dann mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
- *WD-40® ist ein eingetragenes Warenzeichen der WD-40 Company.
2. Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Muttern des Akrapovič-Produkts ausreichend angezogen sind.

- ! **WICHTIG: ES IST NORMAL, DASS BEI DER ERSTEN INBETRIEBNAHME AUS DEM SCHALLDÄMPFER WEISSER RAUCH AUSTRITT.**
- ! **VORSICHT: NIEMALS HINTER DEM SCHALLDÄMPFER STEHEN.**
- ! **WICHTIG: VERWENDEN SIE KEINE REINIGUNGSMITTEL FÜR AUTOFELGEN ODER ANDERE SÄUREHALTIGE REINIGUNGSMITTEL ZUR REINIGUNG DER AKRAPOVIČ-AUSPUFFANLAGE.**
- ! **WICHTIG: WIR EMPFEHLEN GROSSE VORSICHT BEI DER VERWENDUNG EINES KRAFT-/DRUCKREINIGERS ZUR REINIGUNG VON BEMALTEN/LACKIERTEN OBERFLÄCHEN DER AKRAPOVIČ KOMPONENTEN, UM LACKSCHÄDEN ZU VERMEIDEN.**
- ! **WICHTIG: Einige der AKRAPOVIČ-Kohlenstoffaserkomponenten sind zusätzlich mit einer transparenten Lackschutzfolie gegen Steinschlag geschützt. DER SCHUTZFILM IST ALS ERSATZTEIL DER AKRAPOVIČ COMPANY VERFÜGBAR. DER SCHUTZFILM IST NICHT GEGENSTAND DER AKRAPOVIČ-GARANTIE.**
- ! **WICHTIG: ALLE AKRAPOVIČ PRODUKTE WERDEN FÜR DEN EINSATZ WÄHREND IHRE GESAMTEN ERWARTETENLEBENSDAUER INSPEZIFISCHEN FAHRZEUGEN ENTWICKELT UND GESTALTET. BITTE STELLEN SIE SICHER, DASS EIN AUSGEDIENTES AKRAPOVIČ-PRODUKT IN DIE KOMPONENTEN ZERLEGT WIRD, DIE IM SCHEMATISCHEN AUFBAU DES PRODUKTS AUF DER AKRAPOVIČ-WEBSITE AUFGEFÜHRT SIND, UND DASS JEDE KOMPONENTE VERANTWORTUNGSVOLL UND GEMÄSS DEN GELTENDEN LOKALEN GESETZEN UND VORSCHRIFTEN VERSCHROTTET WIRD. AKRAPOVIČ ÜBERNIMMT KEINE VERPFLICHTUNG ODER VERANTWORTUNG IM ZUSAMMENHANG MIT DEM VERSCHROTTUNGSVORGANG ODER DER BEREITSTELLUNG VON INFORMATIONEN IN DIESEM ZUSAMMENHANG.**
- ! **VORSICHT: DIE AUSPUFFANLAGE KANN EXTREM HEISS WERDEN. WARTEN SIE, BIS DIE AUSPUFFANLAGE UND DER MOTOR ABGEKÜHLT SIND, BEVOR SIE MIT DEM EINBAU ODER ANDEREN ARBEITEN AM AUSPUFFSYSTEM BEGINNEN. DIESES HANDBUCH BEZIEHT SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DAS FAHRZEUGMODELL FERRARI 296 GTB. ES KANN UNTERSCHIEDE ZU DEN EINBAUVERFAHREN FÜR ANDERE MODELLE GEBEN.**

FEHLERBEHEBUNG:

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Abgase treten aus den Verbindungen von Schalldämpfer und Rohrklemmen aus	gelockerte Klemme	Ziehen Sie die Klemme mit dem vorgegebenen Drehmoment fest
	Die Verbindung ist nicht vollständig verbunden	Klopfen Sie die Verbindung an die richtige Stelle und ziehen Sie die Klemme mit dem vorgegebenen Drehmoment fest



Istruzioni per il montaggio

Prodotto Akrapovič:

Slip-On Race Line

per il modello

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

IT

Versione 1.0

02/2024



www.akrapovic.com



Istruzioni per il montaggio

Prodotto Akrapovič:

Slip-On Race Line

per il modello

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

IT

Versione 1.0

02/2024

www.akrapovic.com

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Akrapovič. È stato fabbricato da Akrapovič d.d., Malo Hudo 8a, 1295, Ivančna Gorica, Slovenia ("Akrapovič").

Si prega di leggere per intero questo manuale di montaggio prima di montare e utilizzare il prodotto Akrapovič.

Il prodotto Akrapovič deve essere installato solo da professionisti esperti nel montaggio e nel funzionamento di impianti di scarico o di altre componenti per autoveicoli. È necessario seguire le istruzioni contenute in questo manuale per assicurare un'installazione corretta e un utilizzo sicuro del prodotto Akrapovič. Akrapovič e/o i suoi partner non possono essere ritenuti responsabili per eventuali danni o lesioni personali (compresi i danni diretti, indiretti o conseguenti) derivanti da un montaggio improprio del prodotto Akrapovič o da un suo utilizzo e manutenzione contrari alle istruzioni e alle avvertenze qui contenute.

In caso di domande relative al montaggio e/o all'utilizzo corretto del prodotto Akrapovič o del presente manuale, si prega di contattare il partner locale autorizzato di Akrapovič.

Per ulteriori informazioni sui prodotti Akrapovič, si prega di visitare il sito ufficiale di Akrapovič: <http://www.akrapovic.com>

INFORMAZIONI GENERALI

La tua sicurezza è la nostra priorità. Guida la tua auto responsabilmente, con prudenza e rispettando sempre le norme locali sul traffico.

Tutte le dichiarazioni rese sulla conformità del prodotto si riferiscono al prodotto così come viene fornito. Le modifiche al prodotto Akrapovič o il montaggio, l'utilizzo o la manutenzione impropri dello stesso, effettuati non seguendo questo Manuale di montaggio, possono provocare gravi danni al prodotto, al veicolo e/o al motore e anche lesioni personali, e possono compromettere la conformità del prodotto ai requisiti di legge, come quelli riguardanti le emissioni di gas di scarico e/o acustiche (ad esempio, il veicolo potrebbe non essere più idoneo alla circolazione su strade pubbliche), come anche la copertura in garanzia.

Il prodotto può essere utilizzato solo conformemente alle leggi e ai regolamenti in vigore, inclusi, ove applicabili, quelli statali e federali.

I danni causati da montaggio, utilizzo e manutenzione impropri del prodotto Akrapovič non sono coperti dalla garanzia Akrapovič. Per le condizioni della nostra garanzia si prega di consultare la garanzia allegata.

Le specifiche tecniche dei prodotti Akrapovič sono soggette a modifica senza preavviso.

AVVISO RELATIVO AL COPYRIGHT E AGLI ALTRI DIRITTI

Il marchio Akrapovič, inclusi il logo e gli emblemi aziendali, sono soggetti ai diritti d'autore e di marchio di Akrapovič, dei suoi licenziatari o di terzi autorizzati ad utilizzarli.

Qualsiasi riproduzione, manipolazione tecnica o di altro genere, traduzione o altro uso dei diritti d'autore e/o di marchio qui contenuti è vietata senza il preventivo consenso scritto di Akrapovič. Lo stesso si applica particolarmente all'intero contenuto di questo manuale e/o di qualsiasi delle sue parti, inclusi, in modo non limitativo, le specifiche tecniche, le istruzioni, i grafici, le fotografie, ecc. contenuti nel presente manuale.

Akrapovič prende in seria considerazione tutti i casi di violazione del copyright e degli altri diritti. Se per qualsiasi motivo si ritiene che il prodotto non sia un prodotto originale Akrapovič, si prega di contattare i nostri partner locali o direttamente Akrapovič all'indirizzo info@akrapovic.com.

AVVISO SULLA SICUREZZA E CONFORMITÀ: SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE

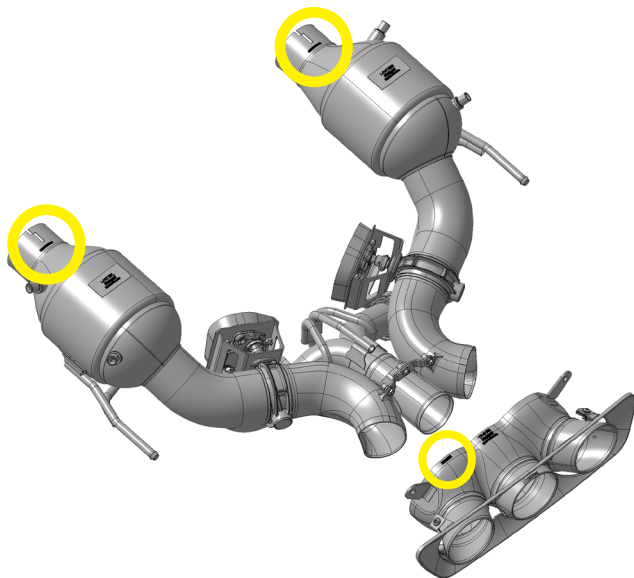
PRIMA DI RIMUOVERE LE PARTI DI SERIE E DI INIZIARE IL MONTAGGIO DEL NUOVO PRODOTTO AKRAPOVIČ, SI PREGA DI VERIFICARE TUTTE LE VOCI INDICATE DI SEGUITO:

- Questo manuale è specifico per il tipo di auto indicato in copertina, per il quale è stato progettato. Le procedure di montaggio possono variare in base al tipo di auto. Si prega di verificare che il **prodotto Akrapovič** e questo manuale di montaggio corrispondano al vostro modello di auto.
- **Solo per gli impianti di scarico:** durante l'utilizzo e successivamente l'impianto di scarico può diventare estremamente caldo. Evitare di toccare l'impianto di scarico finché non si sia completamente raffreddato. **Prima di iniziare il montaggio attendere che il motore e lo scarico si siano raffreddati.**
- Accertarsi che l'auto sia **posizionata in modo sicuro per prevenire** danni personali, ad altri o all'auto.
- Si prega di controllare i componenti che hai ricevuto con l'elenco disponibile sul nostro sito web (si prega di utilizzare il codice QR riportato in copertina o di cercare la "visualizzazione schematica" nella rispettiva pagina del prodotto su www.akrapovic.com). Accertarsi di avere **tutti i componenti necessari per il montaggio** del nuovo prodotto Akrapovič. Se dovesse mancare uno qualsiasi dei componenti, si prega di non procedere con la rimozione delle parti di serie/montaggio del prodotto Akrapovič e di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto Akrapovič.
- **Solo per gli impianti di scarico:** il silenziatore di ogni impianto di scarico ha il suo numero di serie unico che identifica l'autenticità del prodotto. Il numero di serie si trova sul fodero del silenziatore. Fare riferimento alla **figura 1** di seguito. Si prega di verificare che l'impianto di scarico sia un prodotto originale Akrapovič. In caso di dubbi si prega di contattare il rivenditore dove è stato acquistato l'impianto di scarico o i partner di Akrapovič. Questo manuale, qualsiasi certificato e la garanzia di Akrapovič si riferiscono solo al prodotto originale.

NOTA GENERALE

Le fotografie e le altre illustrazioni del presente manuale sono simboliche e hanno lo scopo di rappresentare i singoli passi necessari per un montaggio e un utilizzo corretti, nonché di fornire una panoramica generale. I componenti effettivi del prodotto Akrapovič possono non corrispondere esattamente alle fotografie e alle altre illustrazioni.

Figura 1 – POSIZIONI DEL NUMERO DI SERIE:



AVVISO SUI LIVELLI ACUSTICI E DI EMISSIONI

Avviso generale

I prodotti di Akrapovič sono distribuiti a livello mondiale e né Akrapovič d.d. né alcuna delle sue controllate rilasciano alcuna dichiarazione che i prodotti siano conformi alle leggi di qualsiasi giurisdizione in materia di emissioni di gas di scarico e/o acustiche e in materia di etichettatura. La responsabilità di informarsi e di rispettare le leggi vigenti nel luogo di utilizzo di prodotti è a carico degli acquirenti.

Sebbene determinare la conformità alle leggi di un paese specifico dei prodotti di Akrapovič sia responsabilità dell'utente, nella sezione del nostro sito web dedicata ai prodotti si trovano alcune indicazioni di massima sulla conformità del prodotto Akrapovič ai diversi requisiti di legge (si prega di utilizzare il codice QR riportato in copertina o di cercare la rispettiva pagina del prodotto su www.akrapovic.com). Per le omologazioni EC ed ECE si prega di consultare il certificato allegato al prodotto.

AVVISO PER GLI STATI UNITI

Alcuni stati degli Stati Uniti e il governo federale degli Stati Uniti hanno promulgato leggi che regolano l'utilizzo di componenti e impianti commerciali, soprattutto perché questi componenti o impianti modificano, rimuovono o sostituiscono il catalizzatore di serie. Si prega di consultare le leggi in materia per la vostra zona di residenza prima di montare un componente o un impianto commerciale sul veicolo, al fine di garantire la conformità con tutte le leggi vigenti. Né Akrapovič d.d. né alcuna delle sue affiliate o rivenditori di componenti o impianti rilasciano alcuna dichiarazione di conformità dei loro componenti o impianti con le suddette leggi.

AVVISO PER LO STATO DELLA CALIFORNIA

Le leggi dello stato della California proibiscono l'utilizzo di qualsiasi componente o impianto aftermarket che modifichi, rimuova o sostituisca il catalizzatore di serie, a meno che il CARB (California Air Resources Board) non abbia emesso un'ordinanza esecutiva per tale componente o impianto o a meno che il componente o l'impianto ne sia esentato perché utilizzato solo su veicoli da corsa su circuiti chiusi. Né Akrapovič d.d. né alcuna delle sue affiliate rilascia alcuna dichiarazione che alcuno dei suoi componenti o impianti abbia ricevuto tale ordinanza esecutiva o che alcuno dei suoi componenti o impianti sia conforme all'esenzione per i veicoli da corsa. Gli acquirenti sono completamente responsabili riguardo all'informarsi sulle leggi vigenti nello stato della California e di rispettarle.

SIMBOLI

In queste istruzioni di montaggio vengono utilizzati i seguenti simboli:



UTENSILI E DISPOSITIVI DI PROTEZIONE RICHIESTI



COPPIA DI SERRAGGIO



LUBRIFICAZIONE



SERRARE A MANO



SUGGERIMENTO PER L'INSTALLAZIONE



ATTENZIONE O IMPORTANTE

UTILIZZO DEL SIGILLANTE PER BULLONI

Applicare 3 o 4 piccole gocce di sigillante per bulloni sulle filettature pulite e sgrassate prima di serrare i bulloni.

AVVERTENZA! Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o le mucose. Non inalare i vapori. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



UTILIZZO DELLA PASTA ANTIGRIPPANTE SENZA PIOMBO A BASE DI RAME (tubetto nero)

Fornisce protezione di lunga durata e senza problemi contro il grippaggio, la corrosione e la ruggine di bulloni, attacchi filettati, dadi, giunti, ecc. Protegge inoltre da vibrazioni, usura e impatti. **AVVERTENZA!** Evitare il contatto con gli occhi. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

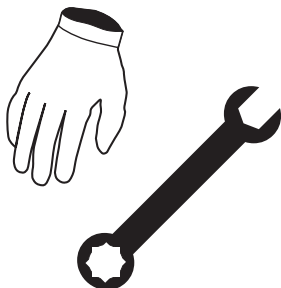


UTILIZZO DEL GRASSO ANTIGRIPPANTE (tubetto bianco)

Previene il grippaggio, la corrosione e l'usura eccessiva tra le componenti in titanio. **AVVERTENZA!** Evitare il contatto con gli occhi. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Utensili e attrezzi



- Guanti da meccanico
- Occhiali di protezione
- Chiave TORX da 25
- Chiave TORX da 30
- Bussola a tre bracci esagonale da 4 mm
- Bussola a tre bracci esagonale da 5 mm
- Boccola da 10 mm
- Bussola da 15 mm
- Chiave a T da 8 mm
- Chiave a T girevole da 10 mm
- Chiave universale a cricchetto da 8 mm
- Chiave universale a cricchetto da 10 mm
- Chiave universale a cricchetto da 17 mm
- Chiave universale da 22 mm

ELENCO DEI COMPONENTI

La confezione deve contenere uno o più dei seguenti articoli:

- Prodotto Akrapovič
- Certificato di omologazione/documenti di conformità, se applicabile
- Garanzia
- Materiale di montaggio
- Manuale di montaggio

L'elenco dettagliato dei componenti è disponibile sul sito web di Akrapovič (si prega di utilizzare il codice QR riportato in copertina o di cercare la "Visualizzazione schematica" nella rispettiva pagina del prodotto su www.akrapovic.com).

IMPORTANTE: L'auto deve essere spenta durante la procedura di rimozione e montaggio, e anche mentre si svolge qualsiasi altro lavoro sul prodotto Akrapovič!

RIMOZIONE DELL'IMPIANTO DI SCARICO O DI ALTRE COMPONENTI DI SERIE:

La procedura di rimozione dell'impianto di scarico o di altre componenti di serie può variare in base al tipo di impianto di scarico o alle componenti del veicolo. Per la rimozione dell'impianto di scarico o delle altre componenti di serie si prega di seguire le istruzioni del manuale di officina del produttore del veicolo.

Se per qualsiasi motivo si decide di procedere altrimenti, si prega di notare che qualsiasi informazione qui fornita al riguardo deve considerarsi di carattere generale e a titolo esclusivamente informativo. Akrapovič non si assume nessuna responsabilità per quanto riguarda la rimozione dell'impianto di scarico o di altre componenti di serie, la copertura in garanzia del suddetto impianto o delle suddette componenti del veicolo o l'idoneità per un loro utilizzo futuro.

Se il vostro impianto di scarico Akrapovič o le altre componenti del veicolo non possono essere utilizzati in alcune strade o in determinate condizioni, vi preghiamo di conservare l'impianto di scarico di serie (o un altro impianto) o le componenti di serie che possano essere legalmente utilizzate in tali circostanze.

RIMOZIONE DELL'IMPIANTO DI SCARICO DI SERIE:

1. Sollevare il veicolo. Utilizzare un sollevatore di automobili.
! ATTENZIONE: assicurarsi che l'auto sia sollevata in sicurezza e in maniera appropriata per evitare rischi al veicolo, lesioni o addirittura la morte!
2. Svitare e rimuovere entrambe le ruote posteriori (F 01).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo! Svitare i bulloni contrassegnati in entrambi i lati del veicolo e rimuovere entrambi i passaruota; fare riferimento al manuale di officina del veicolo per le procedure corrette (F 02).
- ! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!**
3. Svitare i bulloni contrassegnati, allentare tutti i connettori elettrici e rimuovere il diffusore dal veicolo (F 03, 04, 05).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!
4. Svitare i bulloni contrassegnati su entrambi i lati del veicolo, allentare i fissaggi dei paraurti e rimuovere con cautela il paraurti dal veicolo; fare riferimento al manuale di officina del veicolo per le procedure corrette (F 06, 07, 08).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!
5. Svitare i bulloni contrassegnati e rimuovere il terminale di scarico dal paraurti posteriore; rimuovere le rondelle termoresistenti e tenerle da parte per il montaggio del terminale di scarico Akrapovič (F 09, 10).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!
6. Svitare i bulloni contrassegnati e rimuovere lo spoiler dal veicolo (F 11, 12).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!
7. Svitare i bulloni contrassegnati in entrambi i lati del veicolo e rimuovere la staffa dal veicolo (F 13, 14).

- ! **ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!**
8. Svitare i bulloni contrassegnati, scollegare i connettori e rimuovere con cautela entrambe le luci posteriori dal veicolo (F 15, 16, 17).
- ! **ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!**
9. Svitare i bulloni contrassegnati (sotto il passaruota sinistro) e spostare con cautela la centralina (F 18).
- ! **ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!**
10. Svitare i dadi contrassegnati, allentare il fissaggio del cavo elettrico contrassegnato, svitare il bullone contrassegnato in entrambi i lati e rimuovere con attenzione il pannello dal veicolo (F 19, 20, 21, 22, 23).
- ! **ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!**
11. Svitare i bulloni contrassegnati in entrambi i lati e rimuovere i pannelli sinistro, destro e centrale del vano motore; consultare il manuale di officina del produttore del veicolo per le procedure corrette (F 24, 25, 26).
- ! **ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!**
12. Svitare i bulloni contrassegnati, allentare il cavo del cofano posteriore e il connettore elettrico, e rimuova la staffa dal vano motore (F 27, 28).
- ! **ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!**
13. Scollegare entrambi i connettori dell'attuatore dei deflettori di scarico, svitare e rimuovere le fasce contrassegnate, svitare il dado della staffa di gomma contrassegnata e rimuovere il tubo di scarico dal veicolo (F 29, 30).
- ! **ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!**
14. Svitare i tubi del sensore OPF contrassegnato su entrambi i lati del motore (F 31).
- ! **ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non**

danneggiare parti del veicolo!

15. Allentare le fasce contrassegnate (**F 32**).

! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!

16. Svitare i dadi delle staffe in gomma contrassegnate e rimuovere con cautela i tubi di collegamento dal vano motore (**F 33**).

! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!

17. Rimuovere con attenzione le staffe in gomma dai tubi di collegamento e dal tubo di scarico (**F 34, 35**).

! ATTENZIONE: prestare attenzione a non ferirsi durante questa procedura!

✂ SUGGERIMENTO PER LO SMONTAGGIO: per facilitare la rimozione, lubrificare le staffe di gomma (WD40®)*.

* WD-40® è un marchio registrato della WD-40.

18. Svitare i bulloni contrassegnati e rimuovere con cautela le staffe della centralina dal vano motore; spostare la centralina e coprirla come mostrato, utilizzando un pezzo di plastica o di legno delle dimensioni corrette (non fornito) (**F 36, 37**).

! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!

MONTAGGIO DELL'IMPIANTO DI SCARICO AKRAPOVIČ:

1. Montare le fasce del kit di montaggio sui tubi di collegamento Akrapovič, come mostrato (F 38).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare nessuna parte dell'impianto di scarico!
 2. Installare con cautela entrambi i tubi di collegamento Akrapovič nel vano motore; non infilarli sui tubi di serie (F 39, 40).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!
 3. Montare le fasce del kit di installazione sul tubo di scarico Akrapovič, come mostrato (F 41).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare nessuna parte dell'impianto di scarico!
 4. Montare con cautela il tubo di scarico Akrapovič nel vano motore, allineare i collegamenti del tubo e serrare a mano le fasce (F 42, 43).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!
 - ! IMPORTANTE:** accertarsi che le connessioni dei tubi siano allineate prima di serrare a mano le fasce.
! IMPORTANTE: serrare a mano le fasce; attendere prima di stringerle del tutto!
 5. Infilarli i tubi di collegamento sui tubi di serie e serrare a mano le fasce (F 44).
! ATTENZIONE: durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare nessuna parte dell'impianto di scarico!
 - ! IMPORTANTE:** serrare a mano le fasce; attendere prima di stringerle del tutto!
 6. Montare con cautela le staffe in gomma di serie su entrambi i tubi di collegamento e sul tubo di scarico (F 45, 46).
! ATTENZIONE: prestare attenzione a non ferirsi durante questa procedura!
- ✚ SUGGERIMENTO PER L'INSTALLAZIONE:** per facilitare le operazioni di montaggio, lubrificare le staffe in gomma (WD-40®)*.
- * WD-40® è un marchio registrato della WD-40.
7. Montare le staffe in gomma (con i le bulloni e rondelle di serie) come mostrato, e serrarle al

telaio utilizzando i dadi di serie (F 47, 48, 49).

! **ATTENZIONE:** durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare nessuna parte dell'impianto di scarico!

8. Allineare i tubi di collegamento e il tubo di scarico come mostrato e montare la staffa di collegamento dei tubi Akrapovič, utilizzando i bulloni del kit di montaggio (F 50, 51).

! **ATTENZIONE:** durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare nessuna parte dell'impianto di scarico!

9. Serrare le fasce di collegamento dei tubi (F 52).

! **ATTENZIONE:** durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!

10. Regolare la (lunghezza) del sistema di scarico Akrapovič in modo che le distanze dei tubi di scarico dalla barra di sicurezza siano come indicato nelle figure F 54 e F 55; serrare quindi le fasce contrassegnate alla coppia specificata (F 53, 54, 55, 56).

! **ATTENZIONE:** durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!

! **IMPORTANTE:** regolare con precisione il sistema di scarico; le dimensioni prescritte sono importanti per il montaggio finale!

! **IMPORTANTE:** regolare con precisione il sistema di scarico; le dimensioni prescritte sono importanti per il montaggio finale!

11. Montare i tubi del sensore OPF su entrambi i lati del motore e stringerli alla coppia specificata (F 57).

! **ATTENZIONE:** durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!

12. Montare le prolunghe del cablaggio dell'attuatore dei deflettori di scarico (kit di montaggio); collegare le prolunghe del cablaggio Akrapovič ai connettori di serie, farle passare agli attuatori dei deflettori di scarico destro e sinistro, come mostrato, collegarle agli attuatori e fissare i cablaggi, utilizzando le fascette del kit di montaggio di Akrapovič (F 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64).

! **IMPORTANTE:** si assicuri di non danneggiare il cablaggio o i connettori durante questo processo!

- ! **IMPORTANTE:** accertarsi di fissare i cavi del Sound Kit in modo che non tocchino parti calde o in movimento del veicolo!
- ! **IMPORTANTE:** accertarsi di fissare i cavi del Sound Kit in modo che non tocchino parti calde o in movimento del veicolo!
- ! **IMPORTANTE:** accertarsi di fissare i cavi del Sound Kit in modo che non tocchino parti calde o in movimento del veicolo!
- ! **IMPORTANTE:** accertarsi di fissare i cavi del Sound Kit in modo che non tocchino parti calde o in movimento del veicolo!
- ! **IMPORTANTE:** accertarsi di fissare i cavi del Sound Kit in modo che non tocchino parti calde o in movimento del veicolo!
- ! **IMPORTANTE:** accertarsi di fissare i cavi del Sound Kit in modo che non tocchino parti calde o in movimento del veicolo!
- 13. Montare il terminale di scarico Akrapovič sul paraurti posteriore, utilizzando le rondelle termo-resistenti e i bulloni di serie; regolare e centrare il terminale di scarico rispetto all'apertura del paraurti prima di serrare i bulloni **(F 65, 66, 67)**.
- ! **ATTENZIONE:** durante questa procedura fare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare il terminali di scarico o il paraurti!
- 14. Se è necessaria un'ulteriore regolazione del terminale di scarico, allentare i bulloni contrassegnati, regolare il terminale di scarico e serrare nuovamente i bulloni **(F 68)**.
- ! **ATTENZIONE:** durante questa procedura fare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare il terminali di scarico o il paraurti!
- 15. Rimontare tutte le parti di serie smontate (luci posteriori, paraurti posteriore, diffusore, passaruota, ruote, ecc.); fare riferimento al manuale di officina del costruttore del veicolo per le procedure e le coppie di serraggio corrette **(F 69, 70)**.
- ! **ATTENZIONE:** durante questa procedura, prestare attenzione a non ferirsi o a non danneggiare parti del veicolo!

MONTAGGIO FINALE:

- ! **IMPORTANTE:** rimontare tutte le parti di serie rimosse o spostate solo parzialmente (archi passaruota, paraurti, ecc.); fare riferimento al manuale d'officina del produttore del veicolo per la procedura corretta e i dati sulle coppie di serraggio.
- ! **IMPORTANTE:** accertarsi che i tutti i dadi e i bulloni siano sufficientemente serrati. Se il prodotto Akrapovič dovesse toccare la carenatura o altre parti del veicolo, ripetere la regolazione del prodotto o contattare il rivenditore autorizzato.
- ! **IMPORTANTE:** pulire tutte le superfici del prodotto Akrapovič prima della prima accensione del motore per evitare che le macchie brucino sulla superficie!

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO AKRAPOVIČ:

1. Pulire tutte le superfici del prodotto Akrapovič. In questo modo le macchie non bruceranno sulla superficie. Non utilizzare detergenti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare le superfici:
 - **Superfici in titanio** (fodero esterno in titanio, tubi in titanio, ecc.): utilizzare un panno morbido spruzzato con del lubrificante multiuso spray (WD-40® o equivalente)* e quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
 - **Superfici in fibra di carbonio** (fondello esterno in fibra di carbonio, fodero esterno in fibra di carbonio, staffa in fibra di carbonio, ecc.): utilizzare un panno morbido asciutto spruzzato con del detergente multiuso a schiuma e quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
 - **Superfici verniciate** (fondello esterno verniciato, fodero esterno verniciato, staffa verniciata, ecc.): utilizzare un panno morbido spruzzato con del detergente multiuso a schiuma e quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
 - **Superfici cromate** (fondello cromato, fodero esterno cromato, ecc.): utilizzare un panno morbido spruzzato con del detergente multiuso a schiuma e quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
 - **Superfici in acciaio inossidabile** (fodero esterno in acciaio inossidabile, tubi in acciaio inossidabile, ecc.): utilizzare un panno morbido spruzzato con del detergente per contatti e quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
- *WD-40® è un marchio registrato della WD-40.
2. Controllare periodicamente che tutti i dadi del prodotto Akrapovič siano sufficientemente serrati.

- ! **IMPORTANTE:** È NORMALE CHE ALLA PRIMA ACCENSIONE ESCA DEL FUMO BIANCO DAL SILENZIATORE.
- ! **ATTENZIONE:** NON STARE MAI DIETRO AL SILENZIATORE.
- ! **IMPORTANTE:** NON UTILIZZARE DETERGENTI PER GOMME AUTO O ALTRI DETERGENTI CHE CONTENGONO ADDITIVI ACIDI PER PULIRE L'IMPIANTO DI SCARICO AKRAPOVIČ.
- ! **IMPORTANTE:** AL FINE DI EVITARE DANNI ALLA VERNICE O ALLE SUPERIFICI LUCIDE DEI COMPONENTI AKRAPOVIČ, SI RACCOMANDA LA MASSIMA CAUTELA QUANDO SI UTILIZZANO IDROPULITRICI PER LA PULIZIA DELLE STESSE.
- ! **IMPORTANTE:** ALCUNE COMPONENTI AKRAPOVIČ IN FIBRA DI CARBONIO SONO PROTETTE CONTRO PIETRE E SASSI DA UNA PELLICOLA PROTETTIVA TRASPARENTE. TALE PELLICOLA PROTETTIVA È DISPONIBILE COME RICAMBIO PRESSO AKRAPOVIČ. LA PELLICOLA PROTETTIVA NON È COPERTA DALLA GARANZIA AKRAPOVIČ.
- ! **IMPORTANTE:** TUTTI I PRODOTTI AKRAPOVIČ SONO STATI PROGETTATI E SVILUPPATI PER ESSERE UTILIZZATI SU VEICOLI SPECIFICI E PER LA DURATA PREVISTA. SI PREGA DI ACCERTARSI CHE AL TERMINE DELLA DURATA PREVISTA I PRODOTTI AKRAPOVIČ SIANO SMONTATI IN BASE AI DISEGNI DISPONIBILI SUL SITO AKRAPOVIČ; SUCCESSIVAMENTE SMALTIRE RESPONSABILMENTE OGNI SINGOLO COMPONENTE, AI SENSI DELLE DISPOSIZIONI DI LEGGE E DEI REGOLAMENTI IN VIGORE A LIVELLO LOCALE. AKRAPOVIČ NON SI ASSUME NESSUN OBBLIGO E NESSUNA RESPONSABILITÀ IN MERITO ALLE OPERAZIONI DI SMALTIMENTO, NÉ È TENUTA A FORNIRE INFORMAZIONI AL RIGUARDO.
- ! **ATTENZIONE:** L'IMPIANTO DI SCARICO PUÒ DIVENTARE ESTREMAMENTE CALDO. PRIMA DI INIZIARE LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO O DI SVOLGERE QUALSIASI ALTRA OPERAZIONE SULL'IMPIANTO, ATTENDERE CHE IL MOTORE E LO SCARICO SI SIANO RAFFREDDATI. QUESTO MANUALE SI RIFERISCE SPECIFICAMENTE ALLA FERRARI 296 GTB. PER ALTRI MODELLI POSSONO ESSERE PRESENTI DELLE DIFFERENZE NELLA PROCEDURA DI MONTAGGIO.

RISOLUZIONE PROBLEMI:

Problema	Possibile causa	Soluzione
I gas di scarico fuoriescono dalle connessioni tra silenziatore e tubi	fascia allentata	serrare la fascia alla coppia specificata
	i componenti non sono sufficientemente connessi	spingere i componenti in posizione e serrare la fascia alla coppia specificata



Instructions d'installation

Produit d'Akrapovič :

Slip-On Race Line

pour

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

FR

Version 1.0

02/2024



www.akrapovic.com



Instructions d'installation

Produit d'Akrapovič :

Slip-On Race Line

pour

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

FR

Version 1.0

02/2024

www.akrapovic.com

Nous vous félicitons pour l'achat du produit de la compagnie Akrapovič. Le produit d'Akrapovič est fabriqué par la compagnie Akrapovič d.d., Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovénie (« Akrapovič »).

Veuillez lire entièrement et attentivement ce manuel d'installation avant d'installer et d'utiliser ce produit d'Akrapovič.

Ce produit d'Akrapovič ne doit être installé que par des personnes spécialisées en matière d'installation et de fonctionnement des systèmes d'échappement ou d'autres pièces des voitures. Les instructions fournies dans ce manuel doivent être respectées pour garantir une bonne installation et une utilisation en toute sécurité du produit d'Akrapovič. Akrapovič et/ou ses partenaires ne sauront être tenus pour responsables de tout dommage ou blessure (y compris dommages directs, indirects ou consécutifs) découlant d'une installation inappropriée du produit d'Akrapovič, d'une utilisation et d'un entretien contraires aux instructions et aux avertissements ci-inclus.

En cas de questions concernant l'installation et/ou la bonne utilisation du produit d'Akrapovič ou de ce manuel, veuillez contacter votre partenaire local Akrapovič.

Pour plus d'informations sur les produits d'Akrapovič, veuillez consulter le site Web officiel de la compagnie Akrapovič sur :

<http://www.akrapovic.com>

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Votre sécurité est notre priorité. Veuillez conduire votre voiture de façon responsable et prudente, et toujours respecter les règles de circulation locales.

Toutes les déclarations concernant la conformité du produit sont faites par rapport au produit « en l'état ». Toute modification du produit d'Akrapovič ou son installation, son utilisation ou son entretien inapproprié ne respectant pas ce manuel d'installation, peuvent entraîner de graves dommages au produit, à la voiture et / ou au moteur, ainsi que des blessures, et peuvent affecter la conformité du produit aux exigences légales, telles que les émissions atmosphériques / acoustiques (par exemple, la voiture ne peut plus être utilisée sur un réseau routier public), ainsi que la couverture de la garantie.

Le produit ne peut être utilisé que conformément à la législation et à la réglementation pertinentes, notamment nationales et fédérales, le cas échéant.

Les dommages causés par une installation, une utilisation et un entretien inappropriés du produit d'Akrapovič ne sont pas couverts par la garantie d'Akrapovič. Veuillez vous reporter à la garantie ci-jointe pour voir nos conditions de garantie.

Les spécifications techniques des produits d'Akrapovič peuvent être modifiées sans préavis.

COPYRIGHT ET AVIS RELATIF AUX AUTRES DROITS

La marque Akrapovič, y compris les logos et les emblèmes corporatifs, sont soumis au copyright, ainsi qu'aux droits de marque d'Akrapovič, ses concédants de licence ou des tiers autorisant Akrapovič à les utiliser.

Toute reproduction, manipulation technique ou autre, traduction, ou toute autre utilisation du copyright et/ou des droits de marque ci-inclus sont interdites sans l'autorisation écrite préalable explicite d'Akrapovič. Cela vaut également pour l'ensemble du contenu de ce manuel et / ou quelque partie que ce soit, notamment, mais sans s'y limiter, les spécifications techniques, les instructions, les graphiques, les photos, etc. inclus dans ce manuel.

Akrapovič prend très au sérieux tous les cas d'infraction du copyright et des autres droits. Si vous avez des raisons de croire que votre produit n'est pas un produit d'origine Akrapovič, veuillez contacter nos partenaires locaux ou Akrapovič en envoyant un e-mail à info@akrapovic.com.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ ET DE CONFORMITÉ, À LIRE ATTENTIVEMENT

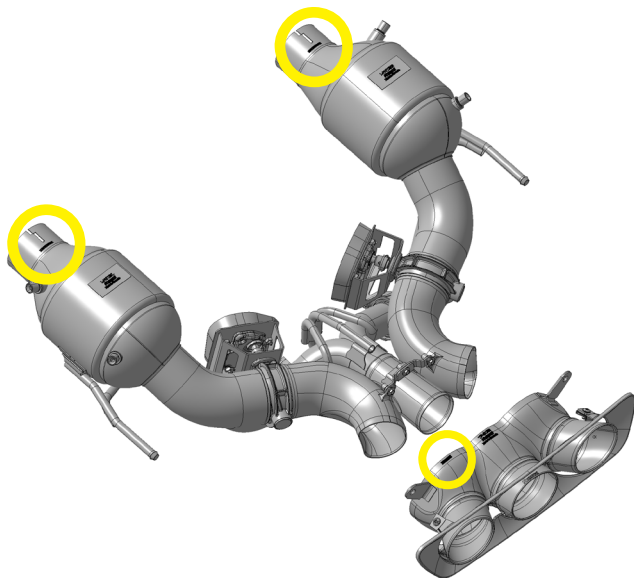
AVANT DE RETIRER LES PIÈCES DE SÉRIE ET DE COMMENCER L'INSTALLATION DE VOTRE NOUVEAU PRODUIT D'AKRAPOVIČ, VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE TOUS LES ÉLÉMENTS ÉNUMÉRÉS ONT ÉTÉ VÉRIFIÉS :

- Ce manuel concerne spécifiquement la voiture indiquée à la première page, pour laquelle il a été conçu. Les procédures d'installation varient en fonction du type de voiture. Veuillez vérifier que le **système d'échappement d'Akrapovič** et ce **manuel d'installation** correspondent au **type de votre voiture**.
- **Pour le système d'échappement uniquement** : le système d'échappement peut être extrêmement chaud pendant et après son utilisation. Veillez à ne pas toucher au système d'échappement jusqu'à son refroidissement complet. **Laissez l'échappement et le moteur refroidir avant de commencer l'installation.**
- Assurez-vous que la voiture **est positionnée en toute sécurité pour éviter** de vous blesser, vous et quiconque, ou de l'endommager.
- Veuillez vérifier les pièces reçues par rapport à la liste de pièces disponibles sur notre site (veuillez utiliser le code QR figurant sur la première page ou chercher la « vue schématique » que vous trouverez sur la page correspondante du produit sur www.akrapovic.com). Assurez-vous de disposer de **toutes les pièces nécessaires pour l'installation** de votre nouveau produit d'Akrapovič. En cas de pièces manquantes, ne désinstallez pas vos pièces de série ni ne montez le produit d'Akrapovič et contactez le détaillant où vous avez acheté le produit d'Akrapovič.
- **Pour le système d'échappement uniquement** : chaque silencieux du système d'échappement a un numéro de série unique qui identifie l'authenticité du produit. Vous pouvez trouver ce numéro de série sur le manchon du silencieux. Reportez-vous à la **figure 1**. Veuillez vérifier que votre système d'échappement est un produit d'origine d'Akrapovič. En cas de doute, veuillez contacter le revendeur où vous avez acheté le système d'échappement ou les partenaires d'Akrapovič. Ce manuel, tous les certificats et la garantie d'Akrapovič ne s'appliquent qu'aux produits d'origine.

REMARQUE GÉNÉRALE

Les photos et les autres illustrations figurant dans ce manuel sont symboliques et visent à représenter les différentes étapes d'une bonne installation et utilisation, ainsi qu'à offrir un aperçu général. Les composants actuels du produit d'Akrapovič peuvent ne pas correspondre complètement aux photos et autres illustrations.

Figure 1 – POSITIONS DES NUMÉROS DE SÉRIE :



AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES ÉMISSIONS ET LE BRUIT

Avertissement général

En raison de la distribution mondiale des produits d'Akrapovič d.d., ni Akrapovič d.d. ni aucune de ses filiales ne déclarent que les produits sont conformes aux lois relatives aux émissions atmosphériques et / ou acoustiques, ou aux lois en matière d'étiquetage, de quelque juridiction que ce soit. Les acheteurs sont entièrement responsables de s'informer sur les lois applicables où les produits doivent être utilisés et respecter ces lois.

Bien que la conformité légale des produits d'Akrapovič dans un pays donné doit être déterminée par l'utilisateur, vous pouvez trouver quelques lignes directrices essentielles sur la conformité de votre produit d'Akrapovič avec plusieurs exigences légales sur la partie relative au produit de notre site Web (veuillez utiliser le code QR figurant sur la première page ou cherchez la page correspondante du produit sur www.akrapovic.com). Pour les homologations de type CE et CEE, veuillez vous reporter au certificat joint à votre produit.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES ÉTATS-UNIS

Divers États américains et le gouvernement fédéral des États-Unis ont des lois individuelles régulant l'utilisation des pièces et des systèmes du marché de pièces de rechange, d'autant plus que ces pièces et ces systèmes modifient, retirent ou remplacent les catalyseurs de l'équipement d'origine. Veuillez consulter les lois correspondantes à votre zone avant d'installer une pièce ou un système du marché de pièces de rechange sur votre véhicule pour garantir sa conformité à toutes les lois applicables. Ni Akrapovic d.d., ni aucune de ses filiales ou vendeurs de pièces ou systèmes ne déclarent que leurs pièces ou systèmes sont conformes à ces lois.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA CALIFORNIE

Les lois de Californie interdisent l'utilisation de toute pièce ou de tout système du marché de pièces de rechange modifiant, retirant ou remplaçant les catalyseurs de l'équipement d'origine, à moins que le California Air Resources Board ait délivré un ordre exécutif pour cette partie ou ce système ou à moins que la pièce ou le système soit exclus, n'étant utilisé que sur les véhicules de course dans les circuits fermés. Ni Akrapovic d.d., ni aucune de ses filiales ne déclarent que leurs pièces ou systèmes aient reçu un tel ordre exécutif, ou que leurs pièces ou systèmes soient conformes à l'exemption des véhicules de course. Les acheteurs sont entièrement responsables de s'informer sur les lois applicables en Californie et de respecter ces lois.

SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions d'installation :



OUTILS ET ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION REQUIS



COUPLE DE SERRAGE



LUBRIFICATION



SERRAGE MANUEL



CONSEIL D'INSTALLATION



MISE EN GARDE OU POINT IMPORTANT

UTILISER UN PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR BOULONS

Appliquer 3 à 4 petites gouttes de produit d'étanchéité pour boulons sur les filets nettoyés et dégraissés avant de serrer les boulons.

AVERTISSEMENT ! Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses. Ne pas inhaler les vapeurs. Maintenir hors de portée des enfants.



UTILISER UNE PÂTE DE CUIVRE ANTIGRIPPANTE SANS PLOMB (tube noir)

Elle offre une utilisation facile et une protection de longue durée contre le grippage, la corrosion et la rouille des boulons, des extrémités filetées, des écrous, des joints, etc. Elle protège également des vibrations, de l'usure et des impacts. **AVERTISSEMENT ! Éviter le contact avec les yeux. Maintenir hors de portée des enfants.**

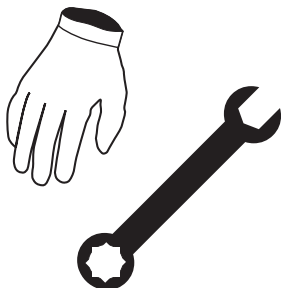


UTILISER UNE GRAISSE ANTIGRIPPANTE (tube blanc)

Ceci prévient le grippage, la corrosion et l'usure excessive entre les composants en titane. **AVERTISSEMENT ! Éviter le contact avec les yeux. Maintenir hors de portée des enfants.**



Outils et équipements



- Gants de mécanicien
- Protection oculaire
- Clé Torx 25
- Clé Torx 30
- Douille hexagonale triple de 4 mm
- Douille hexagonale triple de 5 mm
- Douille de 10 mm
- Douille de 15 mm
- Clé de 8 mm avec poignée en T
- Clé pivotante de 10 mm avec poignée en T
- Clé mixte à cliquet de 8 mm
- Clé mixte à cliquet de 10 mm
- Clé mixte à cliquet de 17 mm
- Clé mixte de 22 mm

LISTE DE PIÈCES

La boîte d'emballage doit contenir un ou plusieurs des éléments suivants :

- Produit d'Akrapovič :
- Certificat d'homologation/documents de conformité, le cas échéant
- Garantie
- Matériel de montage
- Manuel d'installation

Une liste détaillée des pièces peut être trouvée sur le site web d'Akrapovič (veuillez utiliser le code QR figurant sur la première page ou chercher la « vue schématique » sur la page correspondante du produit sur www.akrapovic.com).

IMPORTANT : La voiture doit être en position d'arrêt tout au long du processus de démontage et d'installation, ainsi que tout autre travail effectué sur le produit d'Akrapovič !

RETRAIT DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT DE SÉRIE OU D'AUTRES PIÈCES DE SÉRIE DU VÉHICULE :

La procédure de désinstallation du système d'échappement ou d'autres pièces d'origine peut varier en fonction du système d'échappement ou d'autres pièces existants du véhicule. Veuillez suivre les instructions du fabricant du véhicule pour désinstaller le système d'échappement d'origine ou autres pièces.

Si pour une raison quelconque vous en décidez autrement, veuillez tenir compte que toute information ci-incluse fournie à cet égard doit être considérée comme information générale fournie uniquement pour votre confort. Akrapovič n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne la désinstallation de votre système d'échappement existant ou d'autres pièces, la couverture de garantie d'un tel système d'échappement ou d'autres pièces du véhicule ou la possibilité de leur utilisation ultérieure.

En cas d'impossibilité d'utilisation de votre système d'échappement d'Akrapovič ou d'autre pièces du véhicule sur certaines routes ou dans certaines conditions, veuillez conserver le système de série ou un autre système d'échappement ou d'autres pièces que vous puissiez utiliser légalement dans de telles circonstances.

RETRAIT DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT DE SÉRIE :

1. Placez le véhicule sur un pont élévateur.

! ATTENTION : assurez-vous que la voiture est soulevée de façon appropriée et en toute sécurité, afin d'éviter le risque d'endommagement du véhicule, de blessures ou même le danger de mort ! Dévissez et retirez les deux roues arrière du véhicule (F 01).

! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !

2. Dévissez les boulons indiqués des deux côtés du véhicule et retirez les deux passages de roue ; consultez le manuel d'atelier du véhicule pour connaître les procédures correctes (F 02).

! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !

3. Dévissez les boulons indiqués, débranchez tous les connecteurs électriques et retirez le diffuseur du véhicule (F 03, 04, 05).

! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !

4. Dévissez les boulons indiqués des deux côtés du véhicule, détachez les clips du pare-chocs et retirez avec précaution ce dernier du véhicule ; consultez le manuel d'atelier du véhicule pour connaître les procédures correctes (F 06, 07, 08).

! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !

5. Dévissez les boulons indiqués et retirez le tuyau d'échappement arrière du pare-chocs arrière ; retirez les rondelles résistantes à la chaleur et conservez-les pour l'installation du tuyau d'échappement arrière d'Akrapovič (F 09, 10).

! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !

6. Dévissez les boulons indiqués et retirez le spoiler du véhicule (F 11, 12).

! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !

7. Dévissez les boulons indiqués des deux côtés du véhicule et retirez le support du véhicule (F 13, 14).

- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
8. Dévissez les boulons indiqués, débranchez les connecteurs et retirez avec précaution les deux feux arrière du véhicule (F 15, 16, 17).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
9. Dévissez les boulons indiqués (sous le passage de roue gauche) et dégagez avec précaution l'unité de commande (F 18).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
10. Dévissez les écrous indiqués, détachez la fixation du câble électrique marquée, dévissez le boulon indiqué des deux côtés et retirez avec précaution le panneau du véhicule (F 19, 20, 21, 22, 23).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
11. Dévissez les boulons indiqués des deux côtés et retirez les panneaux gauche, droit et central du compartiment moteur ; consultez le manuel d'atelier du constructeur du véhicule pour connaître les procédures correctes (F 24, 25, 26).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
12. Dévissez les boulons indiqués, débranchez le câble et le connecteur électrique du capot arrière et retirez le support du compartiment moteur (F 27, 28).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
13. Débranchez les deux connecteurs de l'actionneur des clapets d'échappement, dévissez et retirez les colliers indiqués, dévissez l'écrou du support en caoutchouc marqué et retirez le tuyau de sortie du véhicule (F 29, 30).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
14. Dévissez les tubes indiqués du capteur OPF des deux côtés du moteur (F 31).

- ! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
15. Desserrez les colliers indiqués (F 32).
- ! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
16. Dévissez les écrous des supports en caoutchouc indiqués et retirez avec précaution les tuyaux de liaison du compartiment moteur (F 33).
- ! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
17. Retirez avec précaution les supports en caoutchouc des tuyaux de liaison et du tuyau de sortie (F 34, 35).
- ! ATTENTION : veillez à ne pas vous blesser au cours de cette procédure !**
- CONSEIL D'INSTALLATION : afin de faciliter le démontage, lubrifiez les supports en caoutchouc (WD-40®)*.**
-  * WD-40® est une marque déposée de la société WD-40.
18. Dévissez les boulons indiqués et retirez avec précaution les supports de l'unité de commande du compartiment moteur ; écarterez l'unité de commande et recouvrez-la comme indiqué, à l'aide d'un morceau de plastique ou de bois aux bonnes dimensions (non fourni) (F 36, 37).
- ! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**

INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT AKRAPOVIČ :

1. Installez les colliers du kit d'installation sur les tuyaux de liaison d'Akrapovič, comme indiqué (F 38).
! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du système d'échappement au cours de cette procédure !
 2. Installez avec précaution les deux tuyaux de liaison d'Akrapovič dans le compartiment moteur ; ne les glissez pas encore sur les tuyaux de série (F 39, 40).
! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !
 3. Installez les colliers du kit d'installation sur le tuyau de sortie d'Akrapovič, comme indiqué (F 41).
! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du système d'échappement au cours de cette procédure !
 4. Installez avec précaution le tuyau de sortie d'Akrapovič dans le compartiment moteur, alignez les raccords de tuyaux et serrez les colliers à la main (F 42, 43).
! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !
 - ! IMPORTANT : assurez-vous que les raccords de tuyaux sont alignés avant de serrer les colliers à la main.**
 - ! IMPORTANT : serrez les pinces à la main ; ne les serrez pas encore à fond !**
 5. Faites glisser les tuyaux de liaison sur les tuyaux de série et serrez les colliers à la main (F 44).
! ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du système d'échappement au cours de cette procédure !
 - ! IMPORTANT : serrez les pinces à la main ; ne les serrez pas encore à fond !**
 6. Installez avec précaution les supports en caoutchouc d'origine sur les deux tuyaux de liaison et le tuyau de sortie (F 45, 46).
! ATTENTION : veillez à ne pas vous blesser au cours de cette procédure !
- ✚ CONSEIL D'INSTALLATION : afin de faciliter le montage, lubrifiez les supports en caoutchouc (WD-40®)*.**

* WD-40® est une marque déposée de la société WD-40.

7. Assemblez les supports en caoutchouc (avec les boulons et les rondelles de série) comme indiqué et serrez-les sur le châssis, en utilisant les écrous de série (**F 47, 48, 49**).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du système d'échappement au cours de cette procédure !**
8. Alignez les tuyaux de liaison et le tuyau de sortie comme indiqué et assemblez le support de raccordement de tuyaux d'Akrapovič, en utilisant les boulons du kit d'installation (**F 50, 51**).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du système d'échappement au cours de cette procédure !**
9. Serrez les colliers de raccordement des tuyaux (**F 52**).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
10. Définir (**dans le sens de la longueur**) le système d'échappement d'Akrapovič assemblé de telle sorte que les distances entre les tuyaux de sortie et la barre de protection arrière soient conformes aux prescriptions de la norme **F 54** et **F 55**, puis serrez les colliers indiqués au couple spécifié (**F 53, 54, 55, 56**).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
- ! **IMPORTANT : soyez précis lors du réglage du système d'échappement ; les dimensions prescrites sont importantes pour le montage final !**
- ! **IMPORTANT : soyez précis lors du réglage du système d'échappement ; les dimensions prescrites sont importantes pour le montage final !**
11. Installez les tubes du capteur OPF des deux côtés du moteur et serrez-les au couple spécifié (**F 57**).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**
12. Installez les rallonges du faisceau de l'actionneur des clapets d'échappement (kit d'installation) ; branchez les rallonges du faisceau d'Akrapovič aux connecteurs de série, dirigez-les vers les actionneurs des clapets d'échappement gauche et droit, comme indiqué, raccordez-les aux actionneurs et fixez les faisceaux, en utilisant des brides du kit d'installation d'Akrapovič (**F 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64**).

- ! **IMPORTANT : veillez à ne pas endommager le faisceau ou les connecteurs au cours de cette procédure !**
- ! **IMPORTANT : assurez-vous de fixer le harnais du kit de son de façon à ce qu'il ne touche pas de parties chaudes ou mobiles du véhicule !**
- ! **IMPORTANT : assurez-vous de fixer le harnais du kit de son de façon à ce qu'il ne touche pas de parties chaudes ou mobiles du véhicule !**
- ! **IMPORTANT : assurez-vous de fixer le harnais du kit de son de façon à ce qu'il ne touche pas de parties chaudes ou mobiles du véhicule !**
- ! **IMPORTANT : assurez-vous de fixer le harnais du kit de son de façon à ce qu'il ne touche pas de parties chaudes ou mobiles du véhicule !**
- ! **IMPORTANT : assurez-vous de fixer le harnais du kit de son de façon à ce qu'il ne touche pas de parties chaudes ou mobiles du véhicule !**
- ! **IMPORTANT : assurez-vous de fixer le harnais du kit de son de façon à ce qu'il ne touche pas de parties chaudes ou mobiles du véhicule !**
- 13. Installez le tuyau d'échappement arrière d'Akrapović sur le pare-chocs arrière, en utilisant des rondelles résistantes à la chaleur et des boulons de série ; ajustez et centrez le tuyau d'échappement arrière par rapport à l'encoche du tuyau d'échappement arrière du pare-chocs, avant de serrer les boulons (F 65, 66, 67).
- ! **ATTENTION : veillez à ne pas vous blesser ou à ne pas endommager le tuyau d'échappement arrière ou le pare-chocs au cours de cette procédure !**
- 14. Si un réglage supplémentaire du tuyau d'échappement arrière est nécessaire, desserrez les boulons indiqués, ajustez le tuyau d'échappement arrière et resserrez les boulons (F 68).
- ! **ATTENTION : veillez à ne pas vous blesser ou à ne pas endommager le tuyau d'échappement arrière ou le pare-chocs au cours de cette procédure !**
- 15. Réinstallez toutes les pièces d'origine démontées (feux arrière, pare-chocs arrière, diffuseur, passages de roue, roues, etc.) ; consultez le manuel d'atelier du constructeur du véhicule pour connaître les procédures et les couples de serrage corrects (F 69, 70).
- ! **ATTENTION : assurez-vous de ne pas vous blesser ou de ne pas endommager les pièces du véhicule au cours de cette procédure !**

INSTALLATION FINALE :

- ! **IMPORTANT** : réinstallez toutes les pièces partiellement retirées ou démontées (passages de roues, pare-chocs etc.) ; reportez-vous au manuel du fabricant du véhicule pour obtenir les procédures et les couples de serrage corrects.
- ! **IMPORTANT** : assurez-vous que tous les écrous et tous les boulons sont suffisamment serrés. En cas de contact entre le produit et le carénage ou d'autres pièces, répétez le réglage du produit ou contactez votre concessionnaire agréé !
- ! **IMPORTANT** : nettoyez toute la surface du produit d'Akrapovič avant la première mise en marche du moteur, sinon les taches brûleront sur les surfaces !

ENTRETIEN DU PRODUIT D'AKRAPOVIČ :

1. Nettoyez toutes les surfaces du produit d'Akrapovič. En nettoyant les taches, vous éviterez qu'elles ne brûlent sur la surface. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques agressifs, car ils peuvent endommager la surface :
 - **Surfaces en titane** (manchon extérieur du silencieux en titane, tuyaux en titane etc.) : utilisez un chiffon doux aspergé d'un lubrifiant en spray à usage multiple (WD-40® ou équivalent)*, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
 - **Surface en fibres de carbone** (capuchon de sortie en fibre de carbone, manchon extérieur du silencieux en fibre de carbone, embase en fibre de carbone etc.) : utilisez un chiffon doux et sec, aspergé d'un nettoyant en mousse tout usage, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
 - **Surface peintes** (capuchon de sortie peint, manchon extérieur peint du silencieux, embase peinte etc.) : utilisez un chiffon doux et sec, aspergé d'un nettoyant en mousse tout usage, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
 - **Surfaces chromés** (capuchon de sortie chromé, manchon extérieur chromé du silencieux etc.) : utilisez un chiffon doux aspergé d'un nettoyant en mousse tout usage, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
 - **Surfaces en acier inoxydable** (manchon extérieur du silencieux en acier inoxydable, tuyaux en acier inoxydable etc.) : utilisez un chiffon doux aspergé d'un nettoyant de contact, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
- *WD-40® est une marque déposée de la société WD-40.
2. Assurez-vous périodiquement que tous les écrous et tous les boulons du produit d'Akrapovič sont suffisamment serrés.

- ! **IMPORTANT : IL EST NORMAL QUE DE LA FUMÉE BLANCHE SORTE DU SILENCIEUX LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION.**
- ! **ATTENTION : NE RESTEZ À AUCUN MOMENT DERRIÈRE LE SILENCIEUX.**
- ! **IMPORTANT : N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS POUR LES ROUES D'AUTOMOBILES OU DE PRODUITS DE NETTOYAGE CONTENANT DES ADDITIFS ACIDES POUR NETTOYER LES SYSTÈMES D'ÉCHAPPEMENT D'AKRAPOVIČ.**
- ! **IMPORTANT : NOUS VOUS RECOMMANDONS D'ÊTRE EXTRÊMEMENT PRUDENT LORS DE L'UTILISATION DU DISPOSITIF DE NETTOYAGE ÉLECTRIQUE / HAUTE PRESSION POUR NETTOYER LES SURFACES PEINTES / LACQUÉES DES COMPOSANTS AKRAPOVIČ POUR ÉVITER LES DOMMAGES À LA PEINTURE / VERNIS.**
- ! **IMPORTANT : CERTAINS COMPOSANTS D'AKRAPOVIČ EN FIBRE DE CARBONE SONT PROTÉGÉS EN SUPPLÉMENTAIRE CONTRE LES COPEAUX DE ROCHE PAR UN FILM DE PROTECTION EN VERNIS TRANSPARENT. LE FILM DE PROTECTION EST DISPONIBLE COMME PIÈCE DE RECHANGE ET FOURNIE PAR LA SOCIÉTÉ AKRAPOVIČ. LE FILM DE PROTECTION N'EST PAS INCLUS DANS LA GARANTIE D'AKRAPOVIČ.**
- ! **IMPORTANT : TOUS LES PRODUITS D'AKRAPOVIČ SONT DÉVELOPPÉS ET CONÇUS POUR ÊTRE UTILISÉS SUR LES VÉHICULES SPÉCIFIQUES POUR TOUTE LEUR DURÉE DE VIE. ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT D'AKRAPOVIČ EST DÉMONTÉ SUR SES COMPOSANTS INDIQUÉS DANS LE DIAGRAMME SCHÉMATIQUE DU PRODUIT DISPONIBLE SUR LA PAGE WEB D'AKRAPOVIČ ET QUE CHAQUE COMPOSANT EST DÉMONTÉ DE MANIÈRE RESPONSABLE ET CONFORMÉMENT À LA LÉGISLATION LOCALE APPLICABLE. AKRAPOVIČ N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION NI RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE PROCESSUS DE DÉMOLITION OU LA FOURNITURE D'INFORMATIONS CONNEXES.**
- ! **ATTENTION : LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT PEUT ÊTRE EXTRÊMEMENT CHAUD. LAISSEZ L'ÉCHAPPEMENT ET LE MOTEUR REFROIDIR AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION OU D'EFFECTUER TOUT AUTRE TRAVAIL SUR LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT. CE MANUEL EST SPÉCIFIQUE À L'FERRARI 296 GTB. IL PEUT Y AVOIR DES DIFFÉRENCES AVEC LES PROCÉDURES D'INSTALLATION D'AUTRES MODÈLES.**

DÉPANNAGE :

Problème	Cause possible	Solution
Fuites du gaz d'échappement hors des raccords de colliers de silencieux/ tuyaux	collier desserré	serrez le collier au couple spécifié
	le raccord n'est pas complètement joint	tapez sur le raccord pour le mettre en place et serrez le collier au couple spécifié



Instrucciones de montaje

Producto de Akrapovič:

Slip-On Race Line

para el modelo

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS



ES

Versión 1.0

02/2024

www.akrapovic.com



Instrucciones de montaje

Producto de Akrapovič:

Slip-On Race Line

para el modelo

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

ES

Versión 1.0

02/2024

www.akrapovic.com

Enhorabuena, ha adquirido un producto de Akrapovič. El producto de Akrapovič es fabricado por Akrapovič d.d., Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Eslovenia ("Akrapovič").

Por favor lea este manual de instalación atentamente antes de empezar con la instalación y uso del producto Akrapovič.

El producto de Akrapovič sólo deberá ser montado por personas cualificadas con experiencia en montaje y funcionamiento de sistemas de escape de coche o otras piezas para coches. Las instrucciones contenidas en este manual se deberán seguir estrictamente para garantizar la correcta instalación y el uso seguro del producto de Akrapovič. Akrapovič y/o sus socios no se harán responsables de ningún daño material o personal (incluidos daños directos, indirectos o perjuicios) acaecido por un montaje incorrecto o un uso indebido del producto de Akrapovič, contrario a las instrucciones y advertencias contenidas en este manual.

En caso de dudas o preguntas respecto al montaje y/o el buen uso del producto de Akrapovič o a estas instrucciones, contacte con su distribuidor oficial local de Akrapovič.

Para más información sobre los productos de Akrapovič, visite la página web oficial de Akrapovič: <http://www.akrapovic.com>

INFORMACIÓN GENERAL

Su seguridad es nuestra máxima prioridad. Por favor conduzca con responsabilidad, seguridad y obedezca siempre las normas locales de tráfico.

Todas las declaraciones de conformidad del producto hacen referencia al producto "en su versión actual". Cualquier modificación en el producto de Akrapovič o montaje, uso o mantenimiento indebido que no siga las instrucciones de montaje contenidas en este manual podría provocar serios daños materiales al producto, vehículo y/o motor, así como daños personales, y podrá afectar a la conformidad legal del producto, tales como las emisiones aéreas y/o acústicas del producto (p. ej. prohibición definitiva de utilizar el coche en la vía pública), así como a la cobertura de la garantía.

El producto se podrá utilizar únicamente en cumplimiento con la legislación y normativas vigentes, incluidas las leyes estatales y federales, donde sean aplicables.

Los daños causados por un montaje, un uso o un mantenimiento indebido del producto de Akrapovič no están cubiertos por la garantía de Akrapovič. Por favor consulte la garantía adjunta para comprobar los términos de nuestra garantía.

Las especificaciones técnicas de los productos de Akrapovič están sujetas a cambios sin previo aviso.

DERECHOS DE AUTOR Y AVISOS SOBRE OTROS DERECHOS

La marca comercial Akrapovič, incluidos sus logos e imagen corporativa, están protegidos por los derechos de autor y propiedad intelectual de la marca Akrapovič. Están por tanto sujetos a la autorización de Akrapovič para uso de la licencia por parte de terceros.

Cualquier tipo de reproducción, manipulación técnica o de otra índole, traducción u otro tipo de uso de los derechos de autor y/o propiedad de la marca contenida en este manual queda terminantemente prohibida sin el consentimiento expreso por escrito por parte de Akrapovič. Lo mismo es aplicable al completo contenido de este manual y/o a cualquiera de sus partes, incluidas aunque no limitado a ellas, las especificaciones técnicas, instrucciones, gráficos, fotografías, etc.

Akrapovič se toma muy en serio todas las infracciones que atentan contra los derechos de autor y propiedad intelectual. En caso de que tenga algún motivo para sospechar que su producto no es original de Akrapovič, por favor póngase en contacto con nuestros distribuidores oficiales locales o con Akrapovič mediante la dirección de correo electrónico info@akrapovic.com.

ADVERTENCIA SOBRE SEGURIDAD Y CUMPLIMIENTO CON LAS NORMATIVAS, POR FAVOR LEA ATENTAMENTE

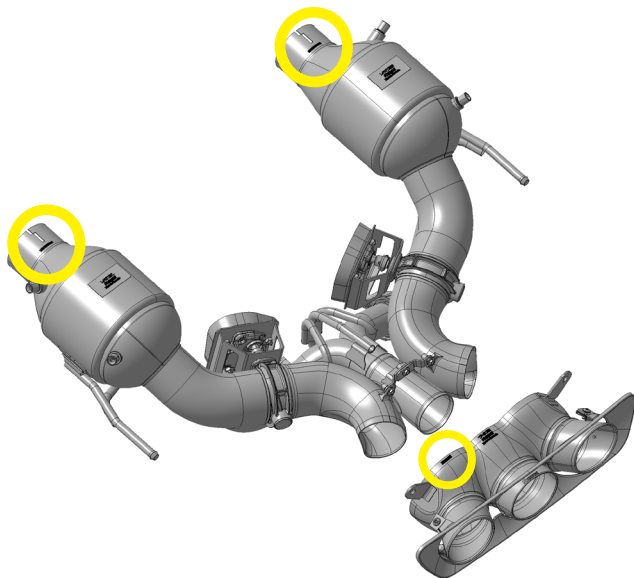
ANTES DE RETIRAR LAS PIEZAS ORIGINALES Y COMENZAR CON EL MONTAJE DE SU NUEVO PRODUCTO DE AKRAPOVIČ, POR FAVOR ASEGÚRESE DE QUE CUENTE CON TODOS LOS ELEMENTOS ENUMERADOS A CONTINUACIÓN:

- Este manual ha sido diseñado específicamente para el coche que aparece en la portada. El proceso de montaje varía en función del modelo de coche. Por favor compruebe que **el producto de akrapovič y este manual de montaje se correspondan al tipo de su coche.**
- **Solo para sistema de escape:** el sistema de escape puede calentarse en exceso durante su uso y tras ser usado. Asegúrese de no tocar el sistema de escape hasta que se haya enfriado por completo. **Permita que tanto el escape como el motor se enfrien antes de comenzar con la instalación.**
- Asegúrese de que el coche **se encuentra en una posición segura para evitar** que tanto usted como terceras personas puedan sufrir lesiones, o que se produzcan daños en el coche.
- Por favor, compruebe que las piezas que ha recibido coinciden con el listado de piezas disponible en nuestra página web (por favor use el código QR de la página principal o busque «vista esquemática» en la página del producto correspondiente en www.akrapovic.com). Compruebe que tiene **todas las piezas necesarias para el montaje** de su nuevo producto de akrapovič. En caso de que le falte alguna de las piezas, por favor no empiece a desmontar sus piezas originales / montar el producto de akrapovič, contacte con el distribuidor que le ha vendido el producto de akrapovič.
- **Solo para sistema de escape:** los silenciadores de los sistemas de escape tienen un número de serie propio que corrobora la autenticidad del producto. Puede encontrar el número de serie en el manguito del silenciador. Por favor, véase **figura 1**. Por favor, compruebe que su sistema de escape es un producto original Akrapovič. En caso de duda, por favor contacte con el punto de venta en el que ha comprado el sistema de escape o con los distribuidores de Akrapovič. Tanto este manual, como cualquier certificado o garantía de Akrapovič son únicamente aplicables a productos originales.

NOTA GENERAL

Las fotografías y otras ilustraciones en este manual son simbólicas y están destinadas a ayudar a representar los pasos individuales para un correcto montaje y uso, así como para ofrecer una perspectiva general. Puede que los componentes actuales del producto de Akrapovič, no se correspondan en su totalidad con las fotos y otras ilustraciones contenidas en este manual.

Figura 1 – POSICIONES DE LOS NÚMEROS DE SERIE:



ADVERTENCIA SOBRE RUIDOS Y EMISIONES

Advertencia general

Dado que los productos de Akrapovič d.d. se distribuyen a nivel mundial, ni Akrapovič d.d., ni ninguna de sus empresas subsidiarias se comprometen a que sus productos cumplan con los niveles de emisiones atmosféricas y/o acústicas o leyes de etiquetado de todas las jurisdicciones existentes. Los compradores son los únicos responsables de informarse sobre las leyes aplicables en las zonas de uso de los productos y cumplirlas.

Aunque el cumplimiento de los productos de Akrapovič con la legislación vigente en un país determinado es responsabilidad del usuario, puede encontrar unas directrices básicas sobre el cumplimiento de su producto de Akrapovič respecto de varios requisitos legales en la parte de productos de nuestra página web (por favor utilice el código QR de la página principal o consulte la página del producto correspondiente en www.akrapovic.com). Para las homologaciones de tipo CE y CEE por favor consulte el certificado que acompaña a su producto.

ADVERTENCIA PARA EE.UU.

Varios estados de EE.UU. y el gobierno federal de los EE.UU. tienen leyes individuales que regulan el uso de piezas y sistemas del mercado de recambios, en especial aquellas piezas y sistemas que modifican, eliminan o sustituyen a los catalizadores originales. Por favor consulte las leyes de cada región antes de montar piezas o sistemas de recambio en su vehículo para asegurarse de que cumple con la legislación vigente. Ni Akrapovič d. d., ni ninguna de sus empresas subsidiarias o distribuidores de piezas o sistemas se comprometen a que todas las piezas o sistemas cumplan con todas las legislaciones vigentes.

ADVERTENCIA PARA CALIFORNIA

El Estado de California prohíbe el uso cualquier pieza o sistema de del mercado de recambios que modifique, retire o reemplace los catalizadores originales, a no ser que el California Air Resources Board haya emitido una orden ejecutiva aprobando dichas piezas o sistemas o que las piezas o sistemas estén exentas de ello por ser destinadas exclusivamente al uso en circuitos de carrera cerrados. Ni Akrapovič d. d., ni ninguna de sus empresas subsidiarias o distribuidores de piezas o sistemas confirman que las piezas o sistemas distribuidos cuenten con una orden ejecutiva o con la exención por uso exclusivo en circuitos de carrera cerrados. Los compradores son los únicos responsables de informarse y cumplir con la legislación aplicable en California.

SÍMBOLOS

En estas instrucciones de instalación se utilizarán los siguientes símbolos:



HERRAMIENTAS Y EQUIPOS DE PROTECCIÓN REQUERIDOS



PAR DE APRIETE



LUBRICACIÓN



AJUSTE MANUAL



CONSEJO DE INSTALACIÓN



ATENCIÓN O IMPORTANTE

UTILICE MATERIAL SELLANTE PARA TORNILLOS

Aplique 3 o 4 gotitas de material sellante para tornillos sobre las tuercas limpias y desengrasadas antes de apretar los tornillos.

¡ADVERTENCIA! Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. No inhale los humos. Mantenga los productos fuera del alcance de los niños.



UTILICE PASTA DE COBRE ANTIADHERENTE (tubo negro)

Ofrece una protección duradera y segura contra la adherencia, corrosión y oxidación de los pernos, las cabezas roscadas, tuercas, juntas, etc. También protege contra la vibración, el desgaste y el impacto. **¡ADVERTENCIA! Evite el contacto con los ojos. Mantenga los productos fuera del alcance de los niños.**

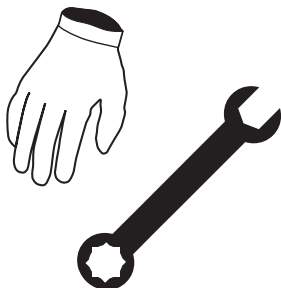


UTILICE GRASA ANTIADHERENTE (tubo blanco)

Evita la adherencia, corrosión y el desgaste excesivo entre los componentes de titanio. **¡ADVERTENCIA! Evite el contacto con los ojos. Mantenga los productos fuera del alcance de los niños.**



Herramientas y equipamiento



- Guantes de mecánico
- Protección ocular
- Llave Torx de 25
- Llave Torx 30
- Vaso de 4 mm tres hexágonos
- Vaso de 5 mm tres hexágonos
- Cojinete de 10 mm
- Vaso de 15 mm
- Llave de 8 mm con mango en T
- Llave giratoria de 10 mm con mango en T
- Llave combinada de carraca de 8 mm
- Llave combinada de carraca de 10 mm
- Llave combinada de carraca de 17 mm
- Llave combinada de 22 mm

LISTA DE PIEZAS

La caja de embalaje debe contener uno o más de los siguientes elementos:

- Producto de Akrapovič
- Certificado de homologación/documentos de conformidad en caso necesario
- Garantía
- Material de montaje
- Manual de montaje

Puede encontrar una lista detallada de piezas en la página web de Akrapovič (por favor use el código QR en la página principal o busque “vista frontal” en la página del producto correspondiente en www.akrapovic.com).

IMPORTANTE: ¡El coche debe estar apagado durante los procesos de desmontaje e instalación, o mientras se lleva a cabo cualquier otra tarea sobre el producto de Akrapovič!

RETIRADA DEL SISTEMA DE ESCAPE ORIGINAL U OTRAS PIEZAS DEL VEHÍCULO:

El proceso para desmontar el sistema de escape original u otras piezas puede variar según el tipo de sistema de escape existente u otras piezas del vehículo. Por favor siga el manual de taller del fabricante del vehículo original para desmontar el sistema de escape original u otras piezas.

En caso de que por cualquier razón decida hacer lo contrario, por favor tenga en cuenta que la información proporcionada en estas instrucciones sólo podrá ser considerada como información general facilitada para su comodidad. Akrapovič no se hará responsable del desmontaje de su sistema de escape existente u otras piezas, ni prestará garantías sobre dicho sistema de escape u otras piezas, su vehículo o su correcto funcionamiento tras la operación.

En caso de que el uso de su sistema de escape de Akrapovič u otras piezas del vehículo no estén permitidos en ciertas carreteras o en ciertas condiciones, por favor mantenga el escape original (u otro) u otras piezas que puedan ser utilizadas legalmente en dichas circunstancias.

EXTRACCIÓN DEL SISTEMA DE ESCAPE ORIGINAL:

1. Sitúe el vehículo sobre un elevador hidráulico.
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese que el vehículo se eleve de forma correcta y segura para evitar daños en el vehículo, daños personales o incluso riesgo de muerte!
2. Desenrosque y retire ambas ruedas traseras del vehículo (F 01).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso! Desenrosque los pernos indicados a ambos lados del vehículo y desmonte ambos pasos de rueda; consulte el manual de taller del vehículo para conocer los procedimientos correctos (F 02).
3. Desenrosque los pernos indicados, desenchufe todos los conectores eléctricos y retire el difusor del vehículo (F 03, 04, 05).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!
4. Desenrosque los pernos indicados a ambos lados del vehículo, afloje los clips del para-choques y retire con cuidado el parachoques del vehículo; consulte el manual de taller del vehículo para conocer los procedimientos correctos (F 06, 07, 08).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!
5. Desenrosque los pernos indicados y retire el tubo de escape trasero del parachoques trasero; retire las arandelas resistentes al calor y guárdelas para la instalación del tubo de escape trasero de Akrapovič (F 09, 10).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!
6. Desenrosque los pernos indicados y retire el alerón del vehículo (F 11, 12).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!
7. Desenrosque los pernos indicados a ambos lados del vehículo y retire el soporte del vehículo (F 13, 14).

- ! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!**
8. Desenrosque los pernos indicados, desenchufe los conectores y retire con cuidado ambas luces traseras del vehículo (F 15, 16, 17).
- ! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!**
9. Desenrosque los pernos indicados (debajo del paso de rueda izquierdo) y aparte con cuidado la unidad de control (F 18).
- ! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!**
10. Desenrosque las tuercas indicadas, afloje la sujeción del cable eléctrico marcada, desenrosque el perno indicado a ambos lados y retire con cuidado el panel del vehículo (F 19, 20, 21, 22, 23).
- ! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!**
11. Desenrosque los pernos indicados a ambos lados y retire los paneles izquierdo, derecho y central del compartimento del motor; consulte el manual de taller del fabricante del vehículo para conocer los procedimientos correctos (F 24, 25, 26).
- ! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!**
12. Desenrosque los pernos indicados, suelte el cable y el conector eléctrico del capó trasero y extraiga el soporte del compartimento del motor (F 27, 28).
- ! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!**
13. Desenchufe los dos conectores del actuador de las aletas de escape, desenrosque y retire las abrazaderas indicadas, desenrosque la tuerca del soporte de goma marcado y retire el tubo de salida del vehículo (F 29, 30).
- ! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!**
14. Desenrosque los tubos del sensor OPF indicados a ambos lados del motor (F 31).
- ! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!**

este proceso!

15. Afloje las abrazaderas indicadas (F 32).

! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!

16. Desenrosque las tuercas de los soportes de goma indicados y saque con cuidado los tubos de conexión del compartimento del motor (F 33).

! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!

17. Retire con cuidado los soportes de goma de los tubos de conexión y del tubo de salida (F 34, 35).

! PRECAUCIÓN: ¡asegúrese de no lesionarse durante este proceso!

✂ CONSEJO DE INSTALACIÓN: para facilitar el desmontaje, lubrique los soportes de goma (WD40®)*.

* WD-40® es una marca registrada de WD-40 Company.

18. Desenrosque los pernos indicados y retire con cuidado los soportes de la unidad de control del compartimento del motor; aparte el controlador y cúbralo tal y como se muestra, utilizando un trozo de material de plástico o de madera de las dimensiones correctas (no suministrado) (F 36, 37).

! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!

MONTAJE DEL SISTEMA DE ESCAPE DE AKRAPOVIČ:

1. Instale las abrazaderas del kit de instalación en los tubos de conexión de Akrapovič, tal y como se muestra (F 38).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del escape durante este proceso!
 2. Instale con cuidado ambos tubos de conexión de Akrapovič Link en el compartimento del motor; no los deslice todavía sobre los tubos originales (F 39, 40).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!
 3. Instale las abrazaderas del kit de instalación en el tubo de salida de Akrapovič, tal y como se muestra (F 41).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del escape durante este proceso!
 4. Instale con cuidado el tubo de salida de Akrapovič en el compartimento del motor, alinee las conexiones de los tubos y apriete a mano las abrazaderas (F 42, 43).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!
 - ! IMPORTANTE: asegúrese de que las conexiones de los tubos están alineadas, antes de apretar a mano las abrazaderas.**
 - ! IMPORTANTE: apriete a mano las abrazaderas; ¡no las apriete del todo todavía!**
 5. Deslice los tubos de conexión sobre los tubos originales y apriete a mano las abrazaderas (F 44).
! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del escape durante este proceso!
 - ! IMPORTANTE: apriete a mano las abrazaderas; ¡no las apriete del todo todavía!**
 6. Instale con cuidado los soportes de goma originales en ambos tubos de conexión y de salida (F 45, 46).
! PRECAUCIÓN: ¡asegúrese de no lesionarse durante este proceso!
- ✚ CONSEJO PARA EL MONTAJE:** para un montaje más sencillo, lubrique las abrazaderas de goma (WD-40®)*.

* WD-40® es una marca registrada de WD-40 Company.

7. Monte los soportes de goma (con pernos y arandelas originales) tal y como se muestra y apriételos en el chasis, utilizando las tuercas originales (F 47, 48, 49).

! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del escape durante este proceso!

8. Alinee los tubos de conexión y el tubo de salida tal y como se muestra y monte el soporte de conexión de tubos de Akrapovič, utilizando los pernos del kit de instalación (F 50, 51).

! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del escape durante este proceso!

9. Apriete las abrazaderas de las conexiones de los tubos (F 52).

! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!

10. Establecer (**longitudinalmente**) el sistema de escape de Akrapovič montado de tal manera, que las distancias de los tubos de salida con respecto a la barra parachoque sean las prescritas en F 54 y F 55, después apriete las abrazaderas indicadas con el par de apriete especificado (F 53, 54, 55, 56).

! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!

! IMPORTANTE: ¡sea preciso en el ajuste del sistema de escape; las dimensiones prescritas son importantes para el montaje final!

! IMPORTANTE: ¡sea preciso en el ajuste del sistema de escape; las dimensiones prescritas son importantes para el montaje final!

11. Instale los tubos del sensor OPF en ambos lados del motor y apriételos con el par especificado (F 57).

! ATENCIÓN: ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!

12. Instale las alargaderas de la manguera del actuador de las aletas de escape (kit de instalación); enchufe las alargaderas de la manguera de Akrapovič a los conectores originales, llévelas a los actuadores de las aletas de escape izquierda y derecha, tal y como se muestra, enchúfelas a los actuadores y asegure las mangueras, utilizando bridas del kit de montaje de Akrapovič (F 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64).

- ! **IMPORTANTE:** ¡asegúrese de no dañar la manguera ni los conectores durante este proceso!
- ! **IMPORTANTE:** ¡Asegúrese de sujetar la manguera del kit de sonido de tal manera que no toque ninguna parte caliente o móvil del vehículo!
- ! **IMPORTANTE:** ¡Asegúrese de sujetar la manguera del kit de sonido de tal manera que no toque ninguna parte caliente o móvil del vehículo!
- ! **IMPORTANTE:** ¡Asegúrese de sujetar la manguera del kit de sonido de tal manera que no toque ninguna parte caliente o móvil del vehículo!
- ! **IMPORTANTE:** ¡Asegúrese de sujetar la manguera del kit de sonido de tal manera que no toque ninguna parte caliente o móvil del vehículo!
- ! **IMPORTANTE:** ¡Asegúrese de sujetar la manguera del kit de sonido de tal manera que no toque ninguna parte caliente o móvil del vehículo!
- 13. Instale el tubo de escape trasero de Akrapovič en el parachoques trasero, utilizando arandelas resistentes al calor y pernos originales; ajuste y centre el tubo de escape trasero con respecto al recorte del tubo de escape trasero del parachoques, antes de apretar los pernos (F 65, 66, 67).
- ! **ATENCIÓN:** ¡asegúrese de no lesionarse ni dañar el tubo de escape trasero o el parachoques durante este proceso!
- 14. Si necesita un ajuste adicional del tubo de escape, afloje los pernos indicados, ajuste el tubo de escape y vuelva a apretarlos (F 68).
- ! **ATENCIÓN:** ¡asegúrese de no lesionarse ni dañar el tubo de escape trasero o el parachoques durante este proceso!
- 15. Vuelva a montar todas las piezas originales desmontadas (faros traseros, parachoques trasero, difusor, pasos de rueda, ruedas, etc.); consulte el manual de taller del fabricante del vehículo para conocer los procedimientos correctos y los pares de apriete (F 69, 70).
- ! **ATENCIÓN:** ¡Asegúrese de no lesionarse ni dañar ninguna pieza del vehículo durante este proceso!

MONTAJE FINAL:

- ! IMPORTANTE:** Vuelva a instalar las partes originales desmontadas o parcialmente retiradas (pases de ruedas, parachoques); consulte el manual del fabricante del vehículo para conocer los procesos y pares de apriete correctos.
- ! IMPORTANTE:** asegúrese de que todas las roscas y tornillos están lo suficientemente apretados. En caso de que el producto de Akrapovič toque el carenado u otras piezas, vuelva a ajustar el producto o contacte con su distribuidor oficial.
- ! IMPORTANTE:** ¡Limpie todas las superficies del producto de Akrapovič antes de arrancar el motor por primera vez o las manchas podrán inflamarse sobre las superficies!

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO DE AKRAPOVIČ:

1. Limpie todas las superficies del producto de Akrapovič. La limpieza impedirá que las manchas de grasa puedan inflamarse en la superficie. No utilice agentes químicos agresivos durante la limpieza, ya que podrían dañar la superficie:
 - **Superficies de titanio** (manguito exterior del silenciador de titanio, tubos de titanio, etc.): utilice un paño suave, rociado con spray multiuso lubricante (WD-40® o equivalente)*, luego límpielas con un paño suave y seco.
 - **Superficies de fibra de carbono** (tapa de salida de fibra de carbono, manguito exterior del silenciador de fibra de carbono, soporte de fibra de carbono, etc.): utilice un paño suave seco, rociado con una espuma limpiadora multiuso, luego límpielas con un paño suave y seco.
 - **Superficies pintadas** (tapa de salida pintada, manguito exterior del silenciador pintado, soporte pintado, etc.): utilice un paño suave, rociado con una espuma limpiadora multiuso, luego límpielas con un paño suave y seco.
 - **Superficies cromadas** (tapa de salida cromada, manguito exterior del silenciador cromado, etc.): utilice un paño suave, rociado con una espuma limpiadora multiuso, luego límpielas con un paño suave y seco.
 - **Superficies de acero inoxidable** (manguito exterior del silenciador de acero inoxidable, tubos de acero inoxidable, etc.): utilice un paño suave, rociado con limpiador de contacto, luego límpielas con un paño suave y seco.
- *WD-40® es una marca registrada de la empresa WD-40.
2. Compruebe periódicamente si todas las tuercas y tornillos del producto de Akrapovič están lo suficientemente apretados.

- ! **IMPORTANTE:** ES NORMAL QUE, LA PRIMERA VEZ QUE ARRANQUE EL MOTOR, SALGA HUMO BLANCO DEL SILENCIADOR.
- ! **ATENCIÓN:** NO SE SITÚE NUNCA DETRÁS DEL SILENCIADOR.
- ! **IMPORTANTE:** NO UTILICE LIMPIADORES PARA RUEDAS DE COCHE O NINGÚN PRODUCTO DE LIMPIEZA QUE CONTenga ADITIVOS ÁCIDOS PARA LIMPIAR LOS SISTEMAS DE ESCAPE DE AKRAPOVIČ.
- ! **IMPORTANTE:** RECOMENDAMOS MUCHA PRECAUCIÓN AL UTILIZAR LAVADORA ELÉCTRICA/A PRESIÓN PARA LIMPIAR LAS SUPERFICIES PINTADAS/LACADAS DE LOS COMPONENTES DE AKRAPOVIČ, PARA EVITAR DAÑOS A LA PINTURA/LACA.
- ! **IMPORTANTE:** ALGUNOS DE LOS COMPONENTES DE FIBRA DE CARBONO DE AKRAPOVIČ ESTÁN PROTEGIDOS ADICIONALMENTE CONTRA LOS FRAGMENTOS DE ROCA CON UNA PELÍCULA DE PROTECCIÓN DE LACA TRANSPARENTE. PUEDE PEDIR LA PELÍCULA DE PROTECCIÓN A LA EMPRESA AKRAPOVIČ. LA PELÍCULA DE PROTECCIÓN NO ESTÁ CUBIERTA POR LA GARANTÍA DE AKRAPOVIČ.
- ! **IMPORTANTE:** TODOS LOS PRODUCTOS DE AKRAPOVIČ ESTÁN DESARROLLADOS Y DISEÑADOS PARA SER UTILIZADOS EN VEHÍCULOS ESPECÍFICOS, DURANTE TODA SU VIDA ÚTIL PREVISTA. ASEGÚRESE DE QUE EL PRODUCTO DE AKRAPOVIČ AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL SE DESMONTE EN LOS COMPONENTES QUE SE MUESTRAN EN EL ESQUEMA DEL PRODUCTO DISPONIBLE EN LA PÁGINA WEB DE AKRAPOVIČ Y QUE CADA COMPONENTE SE DESHECHE DE MANERA RESPONSABLE Y DE ACUERDO CON LAS LEYES Y REGLAMENTOS LOCALES APLICABLES. AKRAPOVIČ NO ASUME NINGUNA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD CON RESPECTO AL PROCESO DE DESHECHO O DE INFORMACIÓN RELACIONADA CON ELLO.
- ! **ATENCIÓN:** EL SISTEMA DE ESCAPE PUEDE ESTAR MUY CALIENTE. DEJE QUE EL ESCAPE Y EL MOTOR SE ENFRÍEN ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN O CUALQUIER OTRO TRABAJO EN EL SISTEMA DE ESCAPE. ESTE MANUAL ES ESPECÍFICO PARA EL MODELO FERRARI 296 GTB. PUEDE HABER DIFERENCIAS RESPECTO A PROCESOS DE MONTAJE DE OTROS MODELOS.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Problema	Posible causa	Solución
El gas de escape sale por las conexiones de abrazadera de silenciador/tubo	abrazadera suelta	apretar la abrazadera con el par especificado
	la conexión no está totalmente unida	golpear la conexión para ponerla en su lugar y apretar la abrazadera con el par especificado



Instruções de montagem

Produto Akrapović:

Slip-On Race Line

Para

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

PT

Versão 1.0

02/2024



www.akrapovic.com



Instruções de montagem

Produto Akrapovič:

Slip-On Race Line

Para

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

PT

Versão 1.0

02/2024

www.akrapovic.com

Parabéns pela compra do produto Akrapovič. O produto Akrapovič é produzido pela empresa Akrapovič d.d., Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Eslovénia ("Akrapovič").

Por favor, leia com atenção o manual de instalação antes de instalar e utilizar o produto Akrapovič.

A instalação do produto Akrapovič deverá ser executada apenas por profissionais qualificados na instalação e no desempenho do sistema de escape ou outras peças para automóveis. As instruções fornecidas neste manual devem ser seguidas de forma a garantir a instalação adequada e utilização segura do produto Akrapovič. A Akrapovič e/ou os seus parceiros não serão responsabilizados por qualquer dano ou lesão corporal (incluindo danos diretos, indiretos ou consequentes) resultante da instalação incorreta ou da utilização e manutenção incorretas do produto Akrapovič contrárias às instruções e avisos contidos no presente documento.

Em caso de dúvidas acerca da instalação e/ou utilização adequada do produto Akrapovič ou deste manual, contacte o representante local da Akrapovič.

Para mais informações acerca dos produtos Akrapovič, consulte a página da Internet oficial da Akrapovič em:

<http://www.akrapovic.com>

INFORMAÇÃO GERAL

A sua segurança é a nossa prioridade número um. Conduza o seu automóvel de forma responsável, em segurança, e cumpra sempre as regras de trânsito locais.

Todas as declarações sobre a conformidade do produto são feitas em relação ao sistema «tal como está». Quaisquer alterações ao produto Akrapovič ou a sua instalação, utilização ou manutenção inadequadas, que não estejam de acordo com estas instruções de instalação podem provocar danos graves no produto, motociclo e/ou motor, assim como lesões corporais, podendo também afetar a conformidade do produto com os requisitos legais, designadamente as emissões de gases e/ou ruído (por exemplo, o automóvel pode deixar de ser considerado adequado para circular em vias públicas), bem como pode invalidar a cobertura da garantia.

O produto só pode ser usado de acordo com as leis e regulações relevantes, incluindo estatais e federais, onde aplicável.

Os danos provocados por instalação, utilização e manutenção inadequadas do produto Akrapovič não são abrangidos pela garantia Akrapovič. Consulte a garantia anexa em relação aos termos da nossa garantia.

As especificações técnicas dos produtos Akrapovič estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

NOTIFICAÇÃO DE DIREITOS DE AUTOR E OUTROS DIREITOS

A marca registada Akrapovič, incluindo os logótipos e emblemas empresariais, está sujeita a direitos de autor, bem como os direitos da marca registada Akrapovič, seus licenciados ou terceiros que autorizam a Akrapovič a usá-los.

Qualquer reprodução, manipulação técnica ou outra, tradução ou outra utilização dos direitos de autor e/ou direitos de marca registada aqui contidos, são proibidos sem o prévio consentimento explícito e escrito da Akrapovič. O mesmo se aplica especialmente a todo o conteúdo deste manual e/ou qualquer uma das suas partes, incluindo nomeadamente especificações técnicas, instruções, gráficos, fotografias e conteúdos semelhantes incluídos neste manual.

A Akrapovič é rígida no que diz respeito a todos os casos de violação de direitos de autor e de outros direitos. Caso tenha motivos para acreditar que o seu produto não é um produto original da Akrapovič, contacte os nossos representantes locais ou a Akrapovič através do e-mail info@akrapovic.com.

AVISO DE SEGURANÇA E CONFORMIDADE, LEIA ATENTAMENTE

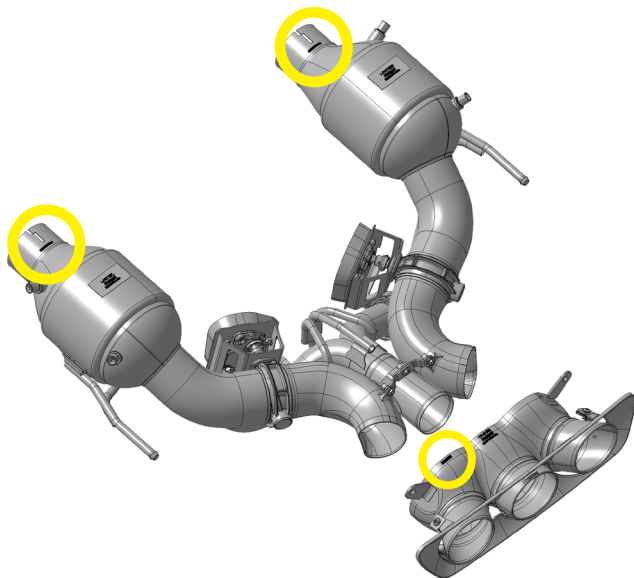
ANTES DE RETIRAR AS PARTES EXISTENTES E INICIAR A INSTALAÇÃO DO SEU NOVO PRODUTO AKRAPOVIČ, CERTIFIQUE-SE DE QUE TODOS OS ITENS ABAIXO DESCRITOS FORAM VERIFICADOS:

- Este manual é específico para o automóvel indicado na capa, para o qual foi concebido. Os procedimentos de montagem variam dependendo do tipo de automóvel. **VERIFIQUE SE O PRODUTO AKRAPOVIČ E ESTE MANUAL DE INSTALAÇÃO CORRESPONDEM AO MODELO DO SEU AUTOMÓVEL.**
- **Apenas para sistemas de escape:** o sistema de escape pode atingir elevadas temperaturas durante e após a sua utilização. Certifique-se de que não toca no sistema de escape até que este esteja totalmente frio. **Deixe que o escape e o motor arrefeçam antes de iniciar a montagem.**
- O carro deve estar **fixado com segurança para evitar** danos para si e para os outros, ou para o automóvel.
- Verifique as peças que recebeu na lista de peças disponível no nosso sítio web (use o código QR na capa ou pesquise «visualização esquemática» na página correspondente do produto em www.akrapovic.com). **CERTIFIQUE-SE DE QUE TEM TODAS AS PEÇAS NECESSÁRIAS PARA A INSTALAÇÃO DO SEU NOVO PRODUTO AKRAPOVIČ.** Se alguma peça estiver em falta, não proceda à desmontagem das suas peças existentes/à instalação do produto Akrapovič e contacte o revendedor onde adquiriu o produto Akrapovič.
- **Apenas para os sistemas de escape:** todos os sistemas de escape e silenciadores têm o seu número de série único, que identifica a autenticidade do produto. Pode encontrar o número de série no corpo do silenciador. Consulte a **imagem 1**. Verifique se o seu sistema de escape é um produto original Akrapovič. Em caso de dúvidas, contacte o revendedor onde adquiriu o sistema de escape ou parceiros Akrapovič. Este manual, quaisquer certificados e garantia da Akrapovič aplicam-se apenas a produtos originais.

INFORMAÇÃO GERAL

As fotografias e outras ilustrações que constam deste manual são simbólicas e destinam-se a auxiliar na representação dos passos individuais para a instalação e utilização adequadas, assim como para uma visão geral. As peças componentes reais do produto Akrapovič podem não corresponder inteiramente às fotografias e a outras ilustrações.

Imagem 1 – POSIÇÕES DOS NÚMEROS DE SÉRIE:



AVISOS DE RUÍDO E EMISSÕES

Aviso geral

Devido à distribuição mundial dos produtos da Akrapovič d.d., nem a Akrapovič d.d. nem qualquer uma das suas subsidiárias declaram que os produtos se encontram em conformidade com as leis de emissões de ar e/ou sonoras, ou leis de rotulagem, de qualquer jurisdição. Os adquirentes são totalmente responsáveis por conhecerem as leis aplicáveis ao local em que os produtos serão utilizados e pelo cumprimento dessas leis.

Embora a conformidade legal de produtos Akrapovič num país específico deva ser determinada pelo utilizador, pode consultar algumas orientações básicas sobre a conformidade do seu produto Akrapovič em relação a vários requisitos legais na parte relacionada com o produto na nossa página da Internet (use o código QR na capa ou pesquise a página de produto correspondente em www.akrapovic.com). Para aprovações de tipo CE e ECE, consulte o certificado anexo ao seu produto.

AVISO EUA

Vários estados dos Estados Unidos da América e o governo federal dos EUA têm leis independentes que regulam a utilização das peças e sistemas do mercado pós-venda, especialmente porque estas peças e sistemas alteram, retiram ou substituem os catalisadores originais do equipamento. Consulte as leis adequadas na sua área antes de instalar qualquer peça ou sistema de mercado pós-venda no seu veículo, de forma a garantir a conformidade com as leis aplicáveis. Nem a Akrapovič d.d. nem qualquer subsidiária respetiva ou revendedores de peças ou sistemas garantem que quaisquer peças ou sistemas cumpram com quaisquer leis aplicáveis.

AVISO CALIFÓRNIA

As leis da Califórnia proíbem a utilização de peça ou sistema no mercado pós-venda que altere, retire ou substitua os catalisadores originais do equipamento, exceto quando o Conselho de Recursos Atmosféricos da Califórnia (California Air Resources Board) emitiu uma Ordem Executiva em relação a tal peça ou sistema ou exceto quando a peça ou sistema é isenta devido a sua utilização exclusiva em veículos de competição em circuitos fechados. Nem a Akrapovič d.d. nem nenhuma das suas subsidiárias garante que quaisquer peças ou sistemas tenham recebido tal Ordem Executiva ou que quaisquer peças ou sistemas suas estão em conformidade com a isenção de veículos de competição. Os adquirentes são totalmente responsáveis por se informarem acerca das leis aplicáveis na Califórnia e por cumprirem as mesmas.

SÍMBOLOS

São usados os seguintes símbolos nestas instruções de instalação:



**FERRAMENTAS E
EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO
OBRIGATÓRIOS**



TORQUE DE APERTO



LUBRIFICAÇÃO



AJUSTE MANUAL



DICA DE INSTALAÇÃO



ATENÇÃO OU IMPORTANTE

USAR SELANTE DE PARAFUSOS

Aplicar 3 a 4 pequenas gotas de selante de parafusos nos fios limpos e desengordurados, antes de apertar os parafusos.

AVISO! Evitar o contacto com a pele, olhos ou membranas mucosas. Não inalar os fumos. Manter fora do alcance das crianças.



USAR PASTA DE COBRE ANTIADERENTE SEM CHUMBO (tubo preto)

Fornece proteção de longa duração e sem problemas contra a aderência, corrosão e oxidação de parafusos, extremidades das roscas, porcas, juntas, etc. Também protege contra a vibração, desgaste e impacto. **AVISO! Evitar o contacto com os olhos. Manter fora do alcance das crianças.**

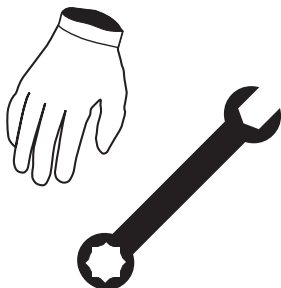


USAR MASSA LUBRIFICANTE ANTIADERENTE (tubo branco)

Impede a aderência, corrosão e desgaste excessivo entre os componentes de titânio. **AVISO! Evitar o contacto com os olhos. Manter fora do alcance das crianças.**



Ferramentas e equipamento



- luvas de mecânico
- proteção ocular
- Chave Torx 25
- Chave Torx 30
- Socket 4 mm três hexágonos
- Socket 5 mm três hexágonos
- Socket 10 mm
- Soquete de 15 mm
- Chave em T de 8 mm
- Chave em T giratória de 10 mm
- Combinação de chave de catraca de 8 mm
- Combinação de chave de catraca de 10 mm
- Combinação de chave de catraca de 17 mm
- Chave de combinação de 22 mm

LISTA DE PEÇAS

A caixa de embalagem deve conter um ou mais dos seguintes itens:

- Produto Akrapovič
- Certificado de homologação/documentos de conformidade, se aplicável
- Garantia
- Material de encaixe
- Manual de Instalação

A lista detalhada das peças pode ser consultada na página da Internet da Akrapovič (utilize o código QR na capa ou pesquise "Visualização esquemática" na página do produto correspondente em www.akrapovic.com).

IMPORTANTE: O automóvel deve estar desligado durante o processo de desmontagem e montagem, bem como durante quaisquer outros trabalhos realizados no produto Akrapovič!

REMOÇÃO DO SISTEMA DE ESCAPE OU DE OUTRAS PEÇAS DO VEÍCULO EXISTENTES:

O processo de desmontagem do sistema de escape original ou outras peças do motociclo pode variar dependendo do sistema de escape ou das outras peças originais do veículo. Siga o manual de instalação original do fabricante do veículo para a desmontagem do sistema de escape ou outras peças.

Se, por qualquer motivo, decidir proceder de outra forma, tenha em consideração que qualquer informação fornecida no presente manual em relação a este assunto deverá ser considerada como informação geral, fornecida apenas para sua conveniência. A Akrapovič não assumirá qualquer responsabilidade ou obrigação em relação à desmontagem do sistema de escape existente ou de outras peças, à cobertura de garantia de tal sistema de escape ou de outras peças do motociclo ou à sua adequação para utilização posterior.

Caso o seu sistema de escape Akrapovič ou outras peças do veículo não possam ser usados em determinadas vias ou em determinadas condições, mantenha o sistema de escape ou outras peças do motociclo originais (ou outros) que possa usar legalmente nestas situações.

REMOÇÃO DO SISTEMA DE ESCAPE INSTALADO:

1. Colocar o veículo no elevador.
! ATENÇÃO: certifique-se de que o carro é içado de forma segura e adequada, para evitar o risco de danos no veículo, lesões ou até mesmo a morte! Desenrosque e retire ambas as rodas traseiras do veículo (F 01).
- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!**
2. Desaperte os parafusos marcados em ambos os lados do veículo e remova os dois arcos das rodas; consulte o manual do veículo para mais informações sobre os procedimentos corretos (F 02).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!
3. Desaperte os parafusos marcados, desligue todos os conectores elétricos e remova o difusor do veículo (F 03, 04, 05).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!
4. Desaperte os parafusos marcados em ambos os lados do veículo, desaperte os cliques do para-choques e retire cuidadosamente o para-choques do veículo; consulte o manual do veículo para mais informações sobre os procedimentos corretos (F 06, 07, 08).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!
5. Desaperte os parafusos marcados e retire o tubo de escape do para-choques traseiro; retire as anilhas resistentes ao calor e guarde-as para a instalação do tubo de escape Akrapovič (F 09, 10).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!
6. Desaperte os parafusos marcados e retire o spoiler do veículo (F 11, 12).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!
7. Desaperte os parafusos marcados em ambos os lados do veículo e retire o suporte do veículo (F 13, 14).

- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!**
8. Desaperte os parafusos marcados, desligue os conectores e retire cuidadosamente as duas luzes traseiras do veículo (F 15, 16, 17).
- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!**
9. Desaperte os parafusos marcados (por baixo do arco da roda esquerda) e cuidadosamente afaste para o lado a unidade de controlo (F 18).
- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!**
10. Desaperte as porcas marcadas, solte o fixador do cabo elétrico marcado, desaperte o parafuso marcado de ambos os lados e retire cuidadosamente o painel do veículo (F 19, 20, 21, 22, 23).
- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!**
11. Desaperte os parafusos marcados em ambos os lados e retire os painéis esquerdo, direito e central do compartimento do motor; consulte o manual de oficina do fabricante do veículo para obter mais informações sobre os procedimentos corretos (F 24, 25, 26).
- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!**
12. Desaperte os parafusos marcados, solte o cabo e o conector elétrico da tampa traseira e retire o suporte do compartimento do motor (F 27, 28).
- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!**
13. Desligue os dois conectores do atuador das aletas de escape, desaperte e retire as bráçadeiras marcadas, desaperte a porca do suporte de borracha marcado e retire o tubo de saída do veículo (F 29, 30).
- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!**
14. Desaparafuse os tubos do sensor OPF marcados em ambos os lados do motor (F 31).
- ! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo**

durante este procedimento!

15. Desaperte as braçadeiras marcadas (F 32).

! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!

16. Desaperte as porcas dos suportes de borracha marcados e retire cuidadosamente os tubos de ligação para fora do compartimento do motor (F 33).

! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!

17. Retire cuidadosamente os suportes de borracha dos tubos de ligação e do tubo de saída (F 34, 35).

! CUIDADO: certifique-se de que não se magoa durante este processo!

✂ DICA DE INSTALAÇÃO: para facilitar a desmontagem, lubrifique os suportes de borracha (WD40®)*.

* WD-40® é uma marca registada da Empresa WD-40.

18. Desaperte os parafusos marcados e retire cuidadosamente os suportes da unidade de controlo do compartimento do motor; afaste o controlador para o lado e coloque-o como indicado, usando um pedaço de plástico ou de madeira com as dimensões corretas (não incluído) (F 36, 37).

! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!

INSTALAÇÃO DO SISTEMA DE ESCAPEAKRAPOVIČ:

1. Instale as braçadeiras do kit de instalação nos tubos de ligação Akrapovič, conforme indicado (F 38).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar nem danificar qualquer peça do escape durante este processo!
2. Instale cuidadosamente os dois tubos de ligação Akrapovič no compartimento do motor; não os faça deslizar ainda nos tubos existentes (F 39, 40).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!
3. Instale as braçadeiras do kit de instalação no tubo de saída Akrapovič, conforme indicado (F 41).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar nem danificar qualquer peça do escape durante este processo!
4. Instale cuidadosamente o tubo de saída Akrapovič no compartimento do motor, alinhe as ligações do tubo e aperte manualmente as braçadeiras (F 42, 43).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!
- ! IMPORTANTE: certifique-se de que as ligações dos tubos estão alinhadas, antes de apertar manualmente as braçadeiras.**
- ! IMPORTANTE: apertar as braçadeiras manualmente; não as aperte completamente ainda!**
5. Faça deslizar os tubos de ligação nos tubos existentes e aperte manualmente as braçadeiras (F 44).
! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar nem danificar qualquer peça do escape durante este processo!
- ! IMPORTANTE: apertar as braçadeiras manualmente; não as aperte completamente ainda!**
6. Instale cuidadosamente os suportes de borracha de origem nos tubos de ligação e no tubo de saída (F 45, 46).
! CUIDADO: certifique-se de que não se magoa durante este processo!

✚ DICA DE INSTALAÇÃO: para montar mais facilmente, lubrifique as braçadeiras de borracha (WD-40®)*.

* WD-40® é uma marca registada da Empresa WD-40.

7. Monte os suportes de borracha (com os parafusos e as anilhas existentes), conforme indicado, e aperte-os no chassis, usando as porcas existentes (F 47, 48, 49).

! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar nem danificar qualquer peça do escape durante este processo!

8. Alinhe os tubos de ligação e o tubo de saída, conforme indicado, e monte o suporte de ligação dos tubos Akrapovič, usando os parafusos do kit de instalação (F 50, 51).

! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar nem danificar qualquer peça do escape durante este processo!

9. Aperte as braçadeiras de ligação do tubo (F 52).

! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!

10. Instale (longitudinalmente) o sistema de escape Akrapovič montado de tal modo que a distância entre os tubos de saída e a barra de proteção sejam a indicados em F 54 e F 55 e, em seguida, aperte as braçadeiras marcadas ao torque de aperto especificado (F 53, 54, 55, 56).

! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!

! IMPORTANTE: seja preciso na regulação do sistema de escape; as dimensões prescritas são importantes para a montagem final!

! IMPORTANTE: seja preciso na regulação do sistema de escape; as dimensões prescritas são importantes para a montagem final!

11. Instale os tubos do sensor OPF em ambos os lados do motor e aperte-os ao torque de aperto especificado (F 57).

! ATENÇÃO: tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!

12. Instale as extensões dos cabos do atuador das aletas do escape (kit de instalação); ligue as extensões dos cabos Akrapovič aos conectores existentes, conduza-as até aos atuadores das aletas esquerda e direita do escape, conforme indicado, ligue-os aos atuadores e fixe os

cabos, usando as braçadeiras do kit de instalação Akrapovič (F 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64).

- ! **IMPORTANTE:** certifique-se de que não danifica os cabos ou os conectores durante este procedimento!
 - ! **IMPORTANTE:** certifique-se de que fixa o arnês do Kit de Som de forma a que não toque as partes móveis ou quentes do veículo!
 - ! **IMPORTANTE:** certifique-se de que fixa o arnês do Kit de Som de forma a que não toque as partes móveis ou quentes do veículo!
 - ! **IMPORTANTE:** certifique-se de que fixa o arnês do Kit de Som de forma a que não toque as partes móveis ou quentes do veículo!
 - ! **IMPORTANTE:** certifique-se de que fixa o arnês do Kit de Som de forma a que não toque as partes móveis ou quentes do veículo!
 - ! **IMPORTANTE:** certifique-se de que fixa o arnês do Kit de Som de forma a que não toque as partes móveis ou quentes do veículo!
13. Instale o tubo de escape Akrapovič no para-choques traseiro, usando os parafusos e as anilhas resistentes ao calor; ajuste e centre o tubo de escape em relação ao corte do tubo de escape no para-choques, antes de apertar os parafusos (F 65, 66, 67).
- ! **CUIDADO:** não se magoe, nem danifique o tubo de escape ou o para-choques durante este processo!
14. Se for necessário um ajuste adicional do tubo de escape, desaperte os parafusos marcados, ajuste o tubo de escape e volte a apertar os parafusos (F 68).
- ! **CUIDADO:** não se magoe, nem danifique o tubo de escape ou o para-choques durante este processo!
15. Reinstale todas as peças existentes desmontadas (luzes traseiras, para-choques traseiro, difusor, arcos das rodas, rodas, etc.); consulte o manual de oficina do fabricante do veículo para obter mais informações sobre os procedimentos e torques de aperto corretos (F 69, 70).
- ! **ATENÇÃO:** tenha cuidado para não se magoar ou danificar qualquer peça do veículo durante este procedimento!

INSTALAÇÃO FINAL:

- ! **IMPORTANTE:** monte novamente as peças existentes desmontadas ou parcialmente removidas (arcos das rodas, para-choques, etc.); consulte o manual do fabricante do veículo para mais informações sobre os procedimentos corretos e torques de aperto.
- ! **IMPORTANTE:** verificar se todos os parafusos estão suficientemente apertados. Caso o produto Akrapovič toque na carnagem ou noutras peças, repita o ajustamento do produto ou contacte o seu revendedor autorizado.
- ! **IMPORTANTE:** limpar todas as superfícies do produto antes do primeiro arranque do motor ou as manchas ficarão queimadas nas superfícies!

MANUTENÇÃO DO PRODUTO AKRAPOVIČ:

1. Limpe todas as superfícies do produto Akrapovič. A limpeza irá prevenir manchas de queimadura na superfície. Não usar produtos químicos de limpeza agressivos, pois podem danificar a superfície:
 - **Superfícies de titânio** (manga exterior do silenciador de titânio, tubos de titânio, etc.): use um pano macio com spray lubrificante multiusos (WD-40® ou equivalente)*, depois limpe com um pano seco e macio.
 - **Superfícies em fibra de carbono** (tampa exterior em fibra de carbono, manga exterior em fibra de carbono, suporte em fibra de carbono, etc.): use um pano macio com um agente de limpeza em espuma multiusos, depois limpe com um pano seco e macio.
 - **Superfícies pintadas** (tampa exterior pintada, manga exterior do silenciador pintada, suporte pintado, etc.): use um pano macio com um agente de limpeza em espuma multiusos, depois limpe com um pano seco e macio.
 - **Superfícies cromadas** (tampa exterior cromada, manga exterior cromada do silenciador, etc.): use um pano macio com um agente de limpeza em espuma multiusos, depois limpe com um pano seco e macio.
 - **Superfícies em aço inoxidável** (manga exterior em aço inoxidável do silenciador, tubos em aço inoxidável, etc.): use um pano macio com produto de limpeza de contactos, depois limpe com um pano macio e seco.
- *WD-40® é uma marca registada da Empresa WD-40.
2. Verifique regularmente se todos os parafusos e porcas do produto Akrapovič estão suficientemente apertados.

- ! **IMPORTANTE: É NORMAL QUE SAIA FUMO BRANCO DO SILENCIADOR NA PRIMEIRA VEZ QUE ARRANCA.**
- ! **ATENÇÃO: NÃO SE POSICIONE NUNCA ATRÁS DO SILENCIADOR.**
- ! **IMPORTANTE: NÃO LIMPE OS SISTEMAS DE ESCAPE AKRAPOVIČ COM PRODUTOS DE LIMPEZA DE RODAS DE AUTOMÓVEIS OU QUAISQUER PRODUTOS DE LIMPEZA QUE CONTENHAM ADITIVOS DE ÁCIDO.**
- ! **IMPORTANTE: RECOMENDAMOS MUITA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR LAVAGEM DE ALTA PRESSÃO PARA LIMPAR SUPERFÍCIES PINTADAS/ENVERNIZADAS DOS COMPONENTES AKRAPOVIČ, PARA EVITAR DANOS NA PINTURA/NO VERNIZ.**
- ! **IMPORTANTE: ALGUM DOS COMPONENTES DE FIBRA DE CARBONO AKRAPOVIČ ESTÃO ADICIONALMENTE PROTEGIDOS CONTRA DANOS CAUSADOS POR PEDRAS, COM A PELÍCULA DE PROTECÇÃO TRANSPARENTE. A PELÍCULA DE PROTECÇÃO ESTÁ DISPONÍVEL COMO PEÇA SOBRESSELENTE NA EMPRESA AKRAPOVIČ. A PELÍCULA DE PROTECÇÃO NÃO ESTÁ ABRANGIDA PELA GARANTIA DA AKRAPOVIČ.**
- ! **IMPORTANTE: TODOS OS PRODUTOS AKRAPOVIČ FORAM DESENVOLVIDOS E DESENHADO PARA SEREM USADOS EM VEÍCULOS ESPECÍFICOS, DURANTE TODA A VIDA ÚTIL EXPECTÁVEL. CERTIFIQUE-SE QUE O PRODUTO AKRAPOVIČ EM FIM DE VIDA É DESMONTADO SEPARANDO OS COMPONENTES INDICADOS NO DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DO PRODUTO, DISPONÍVEL NA PÁGINA DA INTERNET AKRAPOVIČ, E QUE CADA COMPONENTE É RECICLADO ADEQUADAMENTE E DE ACORDO COM AS LEIS E REGULAMENTOS LOCAIS APLICÁVEIS. A AKRAPOVIČ NÃO É RESPONSÁVEL PELO PROCESSO DE SUCATA OU POR FORNECER INFORMAÇÕES RELACIONADAS COM ESSE PROCESSO.**
- ! **CUIDADO: O SISTEMA DE ESCAPE PODE FICAR EXTREMAMENTE QUENTE. DEIXE QUE O ESCAPE E MOTOR ARREFEÇAM ANTES DE INICIAR A INSTALAÇÃO OU QUALQUER OUTRO TRABALHO NO SISTEMA DE ESCAPE. ESTE MANUAL É ESPECÍFICO PARA O FERRARI 296 GTB. PODE HAVER ALGUMAS DIFERENÇAS NOS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO PARA OUTROS MODELOS.**

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Problema	Possível causa	Solução
Fugas de gás de escape do silenciador/das conexões das braçadeiras de tubo	braçadeira solta	aperte a braçadeira ao torque especificado
	a ligação não está completamente unida	bata na ligação até ficar no lugar e aperte a braçadeira ao torque especificado



Navodila za namestitev

Izdelek Akrapovič:

Slip-On Race Line

za model

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

SL

Različica 1.0

02/2024



www.akrapovic.com



Navodila za namestitev

Izdelek Akrapovič:

Slip-On Race Line

za model

Ferrari 296 GTB

Ferrari 296 GTS

SL

Različica 1.0

02/2024

www.akrapovic.com

Čestitamo vam za nakup izdelka Akrapovič. Izdelek Akrapovič proizvaja podjetje Akrapovič d.d., Malo Hudo 8a, 1295 Ivančna Gorica, Slovenija (v nadaljevanju: »Akrapovič«).

Pred namestitvijo in uporabo izdelka Akrapovič pozorno preberite celotna navodila.

Izdelek Akrapovič naj namesti usposobljen strokovnjak, ki je temeljito seznanjen z namestitvijo in delovanjem izpušnih sistemov za avtomobil ali drugih delov avtomobila. Upoštevanje navodil v tem priročniku zagotavlja ustrezno namestitev in varno uporabo izdelka Akrapovič. Podjetje Akrapovič in/ali njegovi partnerji ne odgovarjajo za škodo ali poškodbe (vključno z neposredno, posredno ali posledično), nastale zaradi neustrezne namestitve izdelka Akrapovič ter uporabe ali vzdrževanja v nasprotju z navodili in neupoštevanja navodil v tem priročniku.

V primeru vprašanj o namestitvi in/ali pravilni uporabi izdelka Akrapovič ali teh navodilih se obrnite na pooblaščenega lokalnega partnerja podjetja Akrapovič.

Za več informacij o izdelkih Akrapovič obiščite spletno mesto Akrapovič:
<http://www.akrapovic.com>

SPLOŠNE INFORMACIJE

Vaša varnost je najpomembnejša. Avtomobil vozite odgovorno in varno ter vedno upoštevajte lokalne prometne predpise.

Vse izjave v zvezi s skladnostjo izpušnega sistema veljajo za izpušne sisteme v stanju ob proizvodnji. Vsakršne spremembe izdelka Akrapovič ali neustrezna namestitev, uporaba ali vzdrževanje, ki ni skladna z navodili v tem priročniku za namestitev, lahko povzroči resne poškodbe izdelka, vozila in/ali motorja ter telesne poškodbe, prav tako pa lahko izniči skladnost izdelka s pravnimi zahtevami, npr. predpisi o ravneh emisij v zrak in emisij hrupa (npr. avtomobil posledično morda ne bo več primeren za uporabo na javnih cestah), ter veljavnost garancije.

Izdelek uporabljajte izključno skladno z vso veljavno zakonodajo in predpisi, med drugim državnimi in zveznimi, kadar je to predvideno.

Podjetje Akrapovič ne daje nobenih jamstev glede škode, ki je posledica neustrezne namestitve, uporabe ali vzdrževanja izdelka Akrapovič. Glede garancijskih pogojev si oglejte priložen garancijski list.

Tehnične specifikacije izdelkov Akrapovič se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.

OBVESTILO O AVTORSKIH IN DRUGIH PRAVICAH

Blagovna znamka Akrapovič, vključno z logotipi in emblemi, je zaščitena z avtorskimi pravicami ter pravicami blagovne znamke podjetja Akrapovič, izdajatelj lev licenc in tretjih oseb, ki so podjetje Akrapovič pooblastili za uporabo.

Reprodukcija, tehnično in drugačno spreminjanje, prevajanje ali drugačna uporaba avtorskih pravic oz. pravic blagovne znamke v tem priročniku je brez predhodnega soglasja podjetja Akrapovič strogo prepovedana. To še posebej velja za celotno vsebino tega priročnika in/ali vsakršne njegove dele, med drugim tehnične specifikacije, navodila, grafe, fotografije in podobna gradiva v tem priročniku.

Podjetje Akrapovič bo resno obravnavalo vsako kršitev avtorskih ali drugih pravic. Če sumite, da vaš izdelek ni originalni izdelek podjetja Akrapovič, se obrnite na lokalnega partnerja podjetja Akrapovič ali na podjetje Akrapovič na naslovu info@akrapovic.com.

NATANČNO PREBERITE NASLEDNJE OPOZORILO ZA ZAGOTAVLJANJE VARNOSTI IN SKLADNOSTI:

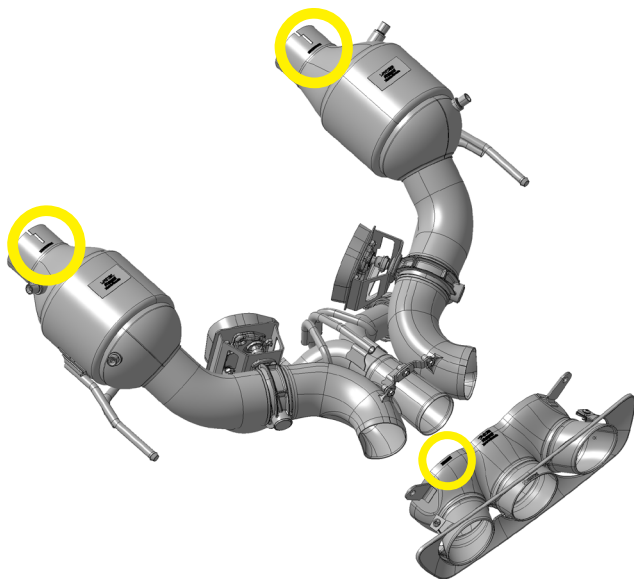
PREDEN ODSTRANITE TOVARNIŠKE DELE IN ZAČNETE Z NAMESTITVIJO SVOJEGA NOVEGA IZDELKA AKRAPOVIČ, PREVERITE NASLEDNJE ELEMENTE:

- Ta priročnik je sestavljen posebej za avtomobil, naveden na naslovnici priročnika. Namestitveni postopki se razlikujejo glede na tip avtomobila. Prepričajte se, da se **izdelek Akrapovič in ta priročnik ujemata s tipom vašega avtomobila**.
- **Samo za izpušni sistem:** izpušni sistem se lahko med uporabo močno segreje in ostane vroč še po uporabi. Izpušnega sistema se ne dotikajte, dokler se povsem ne ohladi. **Pred namestitvijo počakajte, da se izpušni sistem in motor ohladita.**
- Prepričajte se, da je avtomobil **zavarovan pred premikanjem, in tako preprečite**, da bi se poškodovali vi, druge osebe ali pa avtomobil.
- Dele, ki ste jih prejeli, primerjajte s seznamom delov na spletni strani podjetja Akrapovič (uporabite kodo QR na sprednji strani ali poiščite shematski prikaz na strani posameznega izdelka na naslovu www.akrapovic.com). Prepričajte se, da ste prejeli **vse dele, ki jih potrebujete za namestitev** novega izdelka Akrapovič. Če kateri od delov manjka, prenehajte z odstranitvijo tovarniških delov/namestitvijo izdelka Akrapovič in se obrnite na trgovca, pri katerem ste kupili izdelek Akrapovič.
- **Samo za izpušni sistem:** vsak dušilec izpušnega sistema ima svojo serijsko številko, ki potrjuje pristnost izdelka. Serijska številka je navedena na ovoju dušilca. Oglejte si **sliko 1**. Prepričajte se, da je vaš izpušni sistem originalen izdelek podjetja Akrapovič. V primeru dvoma se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izpušni sistem, ali partnerja podjetja Akrapovič. Ta priročnik, vsi certifikati in garancija podjetja Akrapovič veljajo samo za originalne izdelke.

SPLOŠNA OPOMBA

Fotografije in ilustracije v tem priročniku so zgolj simbolične in so namenjene jasnejšemu prikazu posameznih korakov namestitve in uporabe izpušnega sistema ter splošnemu pregledu. Dejanske komponente izdelka Akrapovič morda niso povsem enake, kot je prikazano na fotografijah ali drugih slikah.

Slika 1 – POLOŽAJI SERIJSKIH ŠTEVILK:



OPOZORILA GLEDE HRUPA IN IZPUSTOV

Splošno opozorilo

Zaradi globalne distribucije izdelkov podjetja Akrapovič d.d. niti podjetje Akrapovič d.d. niti nobena njegova podružnica ne jamčijo, da so njihovi izdelki skladni z zakonodajo na področju emisij v zrak in emisij hrupa oz. zakonodajo o označevanju v vseh državah. Informacije o veljavni zakonodaji, ki ureja uporabo izdelka, mora kupec pridobiti samostojno, prav tako pa mora zagotoviti tudi skladnost s to zakonodajo.

Čeprav so za ugotavljanje skladnosti izdelkov podjetja Akrapovič z zakonodajo v določeni državi odgovorni uporabniki, lahko nekaj osnovnih informacij glede skladnosti izdelka Akrapovič z različnimi pravnimi zahtevami najdete v razdelkih na naši spletni strani, ki se nanašajo na vaš izdelek (uporabite kodo QR na sprednji strani ali pa poiščite stran določenega izdelka na naslovu www.akrapovic.com). Za homologaciji ES in EGS si oglejte certifikat, ki je priložen izdelku.

OPOZORILO ZA ZDA

Različne zvezne države in zvezni organi ZDA uveljavljajo specifično zakonodajo, ki ureja uporabo izpušnih sistemov in delov, napredaj kot dodatna oprema, zlasti ko gre za dele ali sisteme, ki predvidevajo spreminjanje, odstranitev ali zamenjavo originalnih katalizatorjev. Pred nameščanjem delov ali sistemov, ki so napredaj kot dodatna oprema, na svoje vozilo si oglejte ustrezno zakonodajo, ki velja na vašem območju, in tako zagotovite skladnost z vso veljavno zakonodajo. Podjetje Akrapovič d.d. in nobena od njegovih podružnic ali prodajalcev delov ali sistemov ne zagotavljajo, da so njihovi deli ali sistemi skladni s takšno zakonodajo.

OPOZORILO ZA KALIFORNIJO

Kalifornijska zakonodaja prepoveduje uporabo vsakršnih izpušnih sistemov ali njihovih delov, napredaj kot dodatna oprema, ki predvidevajo spreminjanje, odstranjevanje ali zamenjavo originalnih katalizatorjev, razen če je odbor CARB (California Air Resources Board) izdal odredbo, ki dovoljuje uporabo takšnega dela ali sistema ali pa se takšen del ali sistem uporablja samo na dirkalnih vozilih na zaprtih progah. Podjetje Akrapovič d.d. in njegove podružnice ne zagotavljajo, da njihove dele ali sisteme ureja takšna odredba ali da so skladni z dovoljenjem za uporabo na dirkalnih vozilih. Informacije o veljavni kalifornijski zakonodaji mora kupec pridobiti samostojno, prav tako pa mora zagotoviti skladnost s to zakonodajo.

SIMBOLI

V teh navodilih za namestitev so uporabljeni naslednji simboli:



**POTREBNA ORODJA IN
ZAŠČITNA OPREMA**



ZATEZNI MOMENT



MAZANJE



ROČNA PRITRDITEV



NASVET ZA NAMESTITEV



POZOR ALI POMEMBNO

UPORABITE SREDSTVO PROTI ODVITJU VIJAKOV

Na očiščene in razmaščene navoje vijakov pred privijanjem nanesite od 3 do 4 kapljice sredstva proti odvitju vijakov.

OPOZORILO! Preprečite stik s kožo, očmi in sluznicami. Ne vdihavajte hlapov. Hranite zunaj dosega otrok.



UPORABITE BAKRENO PASTO ZA ZAŠČITO PRED KOROZIJO BREZ SVINCA (črna tuba)

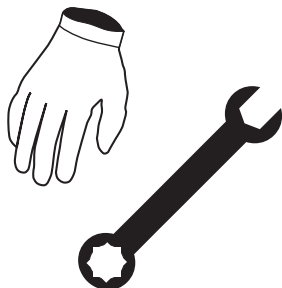
Pasta je namenjena preprosti in dolgotrajni zaščiti pred sprijemanjem, korozijo in rjavenjem vijakov, navojev, matic, spojev itd. Poleg tega ščiti pred treslaji, obrabo in udarci. **OPOZORILO! Preprečite stik z očmi. Hranite zunaj dosega otrok.**



UPORABITE MAST ZA ZAŠČITO PRED KOROZIJO (bela tuba)

Namenjena je preprečevanju sprijemanja, rjavenja in prekomerne obrabe sestavnih delov iz titana. **OPOZORILO! Preprečite stik z očmi. Hranite zunaj dosega otrok.**





Orodje in oprema

- Rokavice za mehanike
- Zaščita za oči
- Ključ torx 25
- Ključ torx 30
- Trikotni ključ inbus 4 mm
- Trikotni ključ inbus 5 mm
- Nasadni ključ 10 mm
- Nasadni ključ 15 mm
- Ključ 8 mm z ročajem T
- Zglobni ključ 10 mm z ročajem T
- Kombinirani ključ 8 mm z ragljo
- Kombinirani ključ 10 mm z ragljo
- Kombinirani ključ 17 mm z ragljo
- Kombinirani ključ 22 mm

SEZNAM DELOV

V embalaži mora biti eden ali več naslednjih elementov:

- Izdelek Akrapovič
- Potrdilo o homologaciji/dokumentacija za ugotavljanje skladnosti, če se uporablja
- Garancija
- Material za namestitev
- Priročnik za namestitev

Podroben seznam delov je na voljo na spletni strani podjetja Akrapovič (uporabite kodo QR na sprednji strani ali poiščite shematski prikaz na strani posameznega izdelka na naslovu www.akrapovic.com).

POMEMBNO: Med postopkom odstranitve in namestitve delov mora biti avtomobil ugasnjen, ravno tako mora biti ugasnjen v primeru kakršnih koli drugih del na izdelku Akrapovič.

ODSTRANJEVANJE TOVARNIŠKEGA IZPUŠNEGA SISTEMA ALI DRUGIH TOVARNIŠKIH DELOV VOZILA:

Postopek odstranjevanja originalnega izpušnega sistema ali drugih delov je lahko odvisen od izpušnega sistema ali drugih delov vozila. Originalni izpušni sistem ali druge dele vozila odstranite skladno z navodili v delavniškem priročniku proizvajalca vozila.

Če se iz kakršnega koli razloga odločite drugače, upoštevajte, da je treba vsakršne informacije v tem priročniku obravnavati kot splošne informacije, ki so vam zgolj v pomoč. Podjetje Akrapovič ne prevzema nobene odgovornosti v zvezi z odstranitvijo obstoječega izpušnega sistema ali drugih delov vozila, garancijskim kritjem takšnega izpušnega sistema ali drugih delov vozila ali z njihovo nadaljnjo primernostjo za uporabo.

Če vašega izpušnega sistema Akrapovič ali drugih delov vozila ni dovoljeno uporabljati na določenih cestah ali v določenih razmerah, obdržite tovarniški (ali drug) izpušni sistem ali druge dele, ki jih boste lahko v takšnih okoliščinah zakonito uporabljali.

ODSTRANJEVANJE TOVARNIŠKEGA IZPUŠNEGA SISTEMA:

1. Vozilo postavite na dvigalo za vozila.
! POZOR: poskrbite za varno in ustrezno dviganje vozila, da s tem preprečite tveganje poškodb vozila, telesnih poškodb ali smrti!
2. Odvijte in odstranite obe zadnji kolesi z vozila (**F 01**).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila! Odvijte označene vijake na obeh straneh vozila in odstranite oba blatnika. Za ustrezne postopke si oglejte delavniški priročnik (F 02).
- ! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
3. Odvijte označene vijake, odklopite vse električne priključke in odstranite difuzor z vozila (**F 03, 04, 05**).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!
4. Odvijte označene vijake na obeh straneh vozila, odpnite sponke odbijača in previdno odstranite odbijač z vozila. Za ustrezne postopke si oglejte delavniški priročnik (**F 06, 07, 08**).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!
5. Odvijte označene vijake in odstranite zaključek z zadnjega odbijača; odstranite toplotno odporne podloške in jih shranite za namestitev zaključka Akrapovič (**F 09, 10**).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!
6. Odvijte označene vijake in odstranite spojler z vozila (**F 11, 12**).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!
7. Odvijte označene vijake na obeh straneh vozila in odstranite nosilec z vozila (**F 13, 14**).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!
8. Odvijte označene vijake, odklopite priključke in previdno odstranite obe zadnji luči z vozila (**F 15, 16, 17**).

- ! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
9. Odvijte označene vijake (pod levim blatnikom) in previdno umaknite krmilno enoto (F 18).
- ! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
10. Odvijte označene matice, snemite označeni pritrdilni element kablov, odvijte označeni vijak na obeh straneh in previdno odstranite ploščo z vozila (F 19, 20, 21, 22, 23).
- ! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
11. Odvijte označene vijake na obeh straneh ter odstranite levo, desno in osrednjo ploščo motornega prostora. Za ustrezne postopke si oglejte delavniški priročnik, ki ga je izdal proizvajalec vozila (F 24, 25, 26).
- ! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
12. Odvijte označena vijaka, odklopite kabel in električni priključek zadnjega pokrova motorja ter odstranite nosilec iz motornega prostora (F 27, 28).
- ! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
13. Odklopite oba priključka servomotorja izpušnih loput, odvijajte in odstranite označene objemke, odvijajte označeno matico gumijastega nosilca in odstranite izhodno cev z vozila (F 29, 30).
- ! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
14. Odvijte označene cevi senzorjev OPF na obeh straneh motorja (F 31).
- ! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
15. Sprostite označene objemke (F 32).
- ! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**
16. Odvijte označene matice z gumijastih nosilcev in previdno odstranite povezovalni cevi iz motornega prostora (F 33).

! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!

17. Previdno odstranite gumijaste nosilce s povezovalnih in izhodne cevi (**F 34, 35**).

! POZOR: pazite, da se med tem postopkom ne boste poškodovali!

✂ NASVET ZA NAMESTITEV: za lažjo odstranitev gumijaste nosilce namažite (WD-40®)*.

* WD-40® je blagovna znamka družbe WD-40.

18. Odvijte označene vijake in previdno odstranite nosilce krmilne enote iz motornega prostora; umaknite krmilni in ga podložite, kot je prikazano, pri tem pa uporabite plastični ali leseni kosom materiala ustreznih mer (ni dobavljen) (**F 36, 37**).

! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!

NAMESTITEV IZPUŠNEGA SISTEMA AKRAPOVIČ:

1. Namestite objemki iz kompleta pritrdilnega materiala na povezovalne cevi Akrapovič, kot je prikazano (F 38).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela izpušnega sistema!
2. Previdno namestite obe povezovalni cevi Akrapovič v motorni prostor, vendar ju še ne potisnite na tovarniške cevi (F 39, 40).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!
3. Namestite objemki iz kompleta pritrdilnega materiala na izhodno cev Akrapovič, kot je prikazano (F 41).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela izpušnega sistema!
4. Previdno namestite izhodno cev Akrapovič v motorni prostor, poravnajte cevne priključke in z roko pritrdite objemke (F 42, 43).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!
- ! POMEMBNO: prepričajte se, da so cevni priključki poravnani, preden z roko pritrdite objemke.**
- ! POMEMBNO: objemke pritrdite zgolj z roko; ne privijte jih še do konca!**
5. Potisnite povezovalno cev na tovarniške cevi in z roko privijte objemke (F 44).
! POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela izpušnega sistema!
- ! POMEMBNO: objemke pritrdite zgolj z roko; ne privijte jih še do konca!**
6. Previdno namestite tovarniške gumijaste nosilce na obe povezovalni cevi in izhodno cev (F 45, 46).
! POZOR: pazite, da se med tem postopkom ne boste poškodovali!
- ✂ NASVET ZA NAMESTITEV: za lažjo namestitev gumijaste nosilce namažite (WD-40®)*.**

* WD-40® je blagovna znamka družbe WD-40.

7. Sestavite gumijaste nosilce (s tovarniškimi vijaki in podložkami), kot je prikazano, in jih privijte

na šasijo s tovarniškimi maticami (F 47, 48, 49).

! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela izpušnega sistema!**

8. Poravnajte povezovalne cevi in izhodno cev, kot je prikazano, ter sestavite nosilec za pove-zavo cevi Akrapovič, pri tem pa uporabite vijake iz kompleta pritrdilnega materiala (F 50, 51).

! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela izpušnega sistema!**

9. Privijte objemke cevni priključkov (F 52).

! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**

10. Sestavljene izpušni sistem Akrapovič (**vzdolžno**) nastavite tako, da so razmiki med izhodnimi cevmi in zaščito pred trkom skladni s predpisanimi na F 54 in F 55, nato pa privijte označene objemke s predpisanim zateznim momentom (F 53, 54, 55, 56).

! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**

! **POMEMBNO: bodite natančni pri nastavljanju izpušnega sistema; predpisane mere so pomembne za končno namestitvev!**

! **POMEMBNO: bodite natančni pri nastavljanju izpušnega sistema; predpisane mere so pomembne za končno namestitvev!**

11. Namestite cevi senzorjev OPF na obeh straneh motorja in jih privijte s predpisanim zateznim momentom (F 57).

! **POZOR: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!**

12. Namestite podaljške kablskih snopov servomotorja izpušnih loput (komplet pritrdilnega materiala); podaljške kablskih snopov priključite na tovarniške priključke, napeljite jih do levih in desnih servomotorjev izpušnih loput, kot je prikazano, priključite jih na servomotorje in pritrdite kablške snope z vezicami iz kompleta pritrdilnega materiala Akrapovič (F 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64).

! **POMEMBNO: pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali kablškega snopa ali priključkov!**

- ! **POMEMBNO:** pazite, da boste kabelski snop sistema za nadzor zvoka pritrdili tako, da se ne bo dotikal vročih ali premičnih delov vozila!
- ! **POMEMBNO:** pazite, da boste kabelski snop sistema za nadzor zvoka pritrdili tako, da se ne bo dotikal vročih ali premičnih delov vozila!
- ! **POMEMBNO:** pazite, da boste kabelski snop sistema za nadzor zvoka pritrdili tako, da se ne bo dotikal vročih ali premičnih delov vozila!
- ! **POMEMBNO:** pazite, da boste kabelski snop sistema za nadzor zvoka pritrdili tako, da se ne bo dotikal vročih ali premičnih delov vozila!
- ! **POMEMBNO:** pazite, da boste kabelski snop sistema za nadzor zvoka pritrdili tako, da se ne bo dotikal vročih ali premičnih delov vozila!
- 13. Namestite zaključek Akrapovič na zadnji odbijač, pri tem uporabite tovarniške toplotno odporne podložke in vijake; prilagodite in poravnajte zaključek glede na izreze za zaključek v odbijaču, nato pa privijte vijake (**F 65, 66, 67**).
- ! **POZOR:** pazite, da se med tem postopkom ne boste poškodovali ali da ne boste poškodovali zaključka ali odbijača!
- 14. Če je potrebno dodatno nastavljanje zaključka, sprostite označene vijake, nastavite zaključek in ponovno privijte vijake (**F 68**).
- ! **POZOR:** pazite, da se med tem postopkom ne boste poškodovali ali da ne boste poškodovali zaključka ali odbijača!
- 15. Znova namestite vse odstranjene tovarniške dele (zadnje luči, zadnji odbijač, difuzor, blatnike, kolesa ipd.). Za ustrezne postopke in zatezne momente si oglejte delavniški priročnik, ki ga je izdal proizvajalec vozila (**F 69, 70**).
- ! **POZOR:** pazite, da med tem postopkom ne boste poškodovali sebe ali katerega koli dela vozila!

KONČNA NAMESTITEV:

- ! **POMEMBNO:** znova namestite odstranjene ali delno odstranjene tovarniške dele (blatnike, odbijač itd.). Za ustrezne postopke in zatezne momente si oglejte delavniški priročnik, ki ga je izdal proizvajalec vozila.
- ! **POMEMBNO:** zagotovite, da so vse matice in vijaki ustrezno priviti. Če se izdelek Akrapovič dotika okrova motorja ali katerega drugega dela, znova prilagodite izdelek oz. se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
- ! **POMEMBNO:** pred prvim zagonom motorja očistite vse površine izdelka Akrapovič. V nasprotnem primeru se bodo madeži vžgali v površino.

VZDRŽEVANJE IZDELKA AKRAPOVIČ:

1. Očistite vse površine izdelka Akrapovič. Če jih ne očistite, se bodo madeži vžgali v površino. Ne uporabljajte agresivnih čistil, saj lahko poškodujejo površino:
 - **Površine iz titana** (zunanji ovoj dušilca iz titana, cevi iz titana itd.): očistite jih z mehko krpo, ki jo navlažite z univerzalnim mazivom v razpršilu (WD-40® ali podobnim)*, in jih nato obrišite s suho in mehko krpo.
 - **Površine iz karbonskih vlaken** (pokrov izpuha iz karbonskih vlaken, zunanji ovoj dušilca iz karbonskih vlaken, nosilec iz karbonskih vlaken itd.): očistite jih s suho mehko krpo, na katero ste nanесли večnamensko čistilo v peni, na koncu pa jih obrišite s suho in mehko krpo.
 - **Pobarvane površine** (pobarvan pokrov izpuha, pobarvan zunanji ovoj dušilca, pobarvan nosilec itd.): očistite jih z mehko krpo, na katero ste nanесли večnamensko čistilo v peni, na koncu pa jih obrišite s suho in mehko krpo.
 - **Kromirane površine** (kromiran pokrov izpuha, kromiran zunanji ovoj dušilca itd.): očistite jih z mehko krpo, na katero ste nanесли večnamensko čistilo v peni, na koncu pa jih obrišite s suho in mehko krpo.
 - **Površine iz nerjavnega jekla** (zunanji ovoj dušilca iz nerjavnega jekla, cevi iz nerjavnega jekla itd.): očistite jih z mehko krpo, na katero ste nanесли čistilo za kontakte, na koncu pa jih obrišite s suho in mehko krpo.
- *WD-40® e blagovna znamka družbe WD-40.
2. Redno preverjajte, ali so vse matice in vijaki izdelka Akrapovič ustrezno priviti.

- ! **POMEMBNO: POVSEM OBIČAJNO JE, DA IZ DUŠILCA OB PRVI UPORABI IZHAJA BEL DIM.**
- ! **POZOR: NIKOLI NE STOJTE NEPOSREDNO ZA DUŠILCEM.**
- ! **POMEMBNO: ZA ČIŠČENJE IZPUŠNIH SISTEMOV AKRAPOVIČ NE UPORABLJAJTE ČISTIL ZA AVTOMOBILSKA PLATIŠČA OZ. ČISTIL, KI VSEBUJEJO KISLINE.**
- ! **POMEMBNO: PRI UPORABI ELEKTRIČNIH/VISOKOTLAČNIH ČISTILCEV ZA ČIŠČENJE BARVANIH/LAKIRANIH POVRŠIN KOMPONENT AKRAPOVIČ BODITE ZELO PREVIDNI, DA PREPREČITE POŠKODBE BARVE/LAKA.**
- ! **POMEMBNO: NEKATERI SESTAVNI DELI AKRAPOVIČ IZ KARBONSKIH VLAKEN SO DODATNO ZAŠČITENI PRED KAMENČKI S PROSOJNIM SLOJEM ZA ZAŠČITO LAKA. ZAŠČITNI SLOJ JE NA VOLJO KOT NADOMESTNI DEL IN GA LAHKO NAROČITE PRI PODJETJU AKRAPOVIČ. ZAŠČITNI SLOJ NI PREDMET GARANCIJE AKRAPOVIČ.**
- ! **POMEMBNO: VSI IZDELKI PODJETJA AKRAPOVIČ SO BILI RAZVITI IN ZASNOVANI ZA UPORABO NA DOLOČENIH VOZILIH SKOZI NJIHOVO CELOTNO PRIČAKOVANO ŽIVLJENJSKO DOBO. POSKRBITI, DA IZDELKE PODJETJA AKRAPOVIČ OB KONCU NJIHOVE ŽIVLJENJSKE DOBE RAZSTAVITE NA KOMPONENTE, PRIKAZANE NA SHEMATSKEM PRIKAZU IZDELKA, KI JE NA VOLJO NA SPLETNEM MESTU PODJETJA AKRAPOVIČ, IN VSAKO KOMPONENTO ODSTRANITE MED ODPADKE NA ODGOVOREN NAČIN IN V SKLADU Z VELJAVNIMI LOKALNIMI ZAKONI IN PREDPISI. PODJETJE AKRAPOVIČ NE PREVZEMA OBVEZNOSTI OZ. ODGOVORNOSTI ZA POSTOPEK ODSTRANJEVANJA MED ODPADKE ALI ZAGOTAVLJANJE INFORMACIJ V ZVEZI S TEM.**
- ! **POZOR: IZPUŠNI SISTEM SE LAHKO MOČNO SEGREJE. PRED NAMESTITVIJO ALI IZVAJANJEM KATERIH KOLI DRUGIH DEL NA IZPUŠNEM SISTEMU POČAKAJTE, DA SE IZPUŠNI SISTEM IN MOTOR OHLADITA. TA PRIROČNIK JE SESTAVLJEN POSEBEJ ZA VOZILO FERRARI 296 GTB. PRI POSTOPKIH NAMESTITVE ZA DRUGE MODELE SE LAHKO POJAVIJO ODSTOPANJA.**

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

Težava	Možen vzrok	Ukrep
Izpušni plin uhaja iz spojev med dušilcem in cevjo, zatesnjenih z objemkami.	Premalo privita objemka.	Objemko privijte s predpisanim zateznim momentom.
	Spoj ni pravilno sestavljen.	Spoj do konca potisnite v položaj, objemko pa privijte s predpisanim zateznim momentom.

www.akrapovic.com

